

## Marcos

### Ñotsse Condase'cho Jesucristone

*Feti'su Juan a'ima candusian*

*(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Qquen tsu Jesucristone ñotsse condase'choja ashaen. Tiseja Chiga Dutssi'ye tsu.

<sup>2</sup> Tayopi Chiga Aya'fama afa'su Isaíasja Chiga su'choma qqwen tevaen:

¡Que canjan! Quema o'tie gi moeña ña mandasi afa'suma que jiya'chove ñoñañe.

<sup>3</sup> A'i aya'fama qui paña'faya a'i menia'ñe qqwen fundo'je'choma:

“Na'su jiya'chove ñoña'faja.

Tise tsaiquima tansianqquia'caen que'i injama'choma tansian'faja.”

<sup>4</sup> Juan a'ima feti'su ji a'i menia. Jipa qqwen candusian:

—Majan ño'ame daye in'jamba tise in'jangae canse'choma catiye in'jan'da ñotssi tsu fetiyeye. Chiga tsu que'i egae tsincon'choma joqquitssiaña.

<sup>5</sup> Poiyi'cco Judea ande'su a'i, Jerusalén canqqe'su a'i'qqe jiji'fa. Tise'pa egae canse'choma condase'fasi Juan Jordán na'enga tsendecuma feti.

<sup>6</sup> Juan ondiccu'jeja camello tosema otata'cho. Tise utuqui'faja ttono utuqui'fa. Tise anqqe'suja ttombu, tsampi'su tuño cuñajun'cho'qqe. <sup>7</sup> Juan candusiamba su:

—Ñama omboe tsu jiya ñama ti'tsse'tssiaja. Ñajan utu'ccoapa gi shaca tise sapatoma uga'choma

ccupa'suve ca'niñe. <sup>8</sup> Tsa'ccui'ccu gi que'ima feti'je. Tsa'ma tise jipa Chiga Qquendya'pai'ccu tsu que'ima fetiya.

*Jesúsma feti'cho*

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup> Tsonsi tse'i Jesúsja Galilea ande'su Nasaret can-qquene ji. Jisi Juan Jesúsma feti Jordán na'enga. <sup>10</sup> Jesúsja na'eñe sombojipa sefacco fettaye'choma atte. Chiga Qquendya'pa ppuppuju'choa'caen tisenga andeji. <sup>11</sup> Tsa'caen andeji'ni Jesús sefaccone afa'choma paña qquen su'choma:

—Que qui Ña Dutssi'ye, Ña In'jan'cho. Quene gi avujatssi.

*Satana Jesúsma qqueña qquen tson*

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup> Tse'faei'ccuyi Chiga Qquendya'pa Jesúsma manda moen a'i menia. <sup>13</sup> Jesúsja cuarenta a'tave tseni can'jen. Tsenijan osha'cho ttesiaca'moa can'jen'fa. Tseni can'jensi cocoya na'su, Satana, jipa Jesúsma qqueña qquen tson. Tsa'ma Chiga sefacconi'su shondosundeccu Jesúsma coira'je'fa.

*Jesús Galileani condaseye ashaen*

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup> Ande na'su Herodes tayo Juanma indipa piccosi Jesús Galileani japa Chiga aindeccuve daya'chone ñotsse condase'choma candusiañe ashaen. <sup>15</sup> Jesúsja su:

—Tayo tsu napiji. Ti'tssecan tsu napiya Chiga aindeccuve daya'choe. Que'i in'janga canse'choma catipa ño'ame daye in'jan'faja.

Tsa'caen in'jamba va ccushaya'chone ñotsse condase'choma in'jan'faja.

*Jesús avu vachosundecuma ttu'se*

*(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)*

<sup>16</sup> Jesús Galilea mar otafa'ye jayipa Simón, tise quinshin Andrésma atte. Tsendecuja avuve vachoye atesundecupa vacho'je'fa. <sup>17</sup> Jesús tise'pama attepa su:

—Ñai'ccu jipa jacan'faja. Ña gi tsoña que'imajan avuma ttuqquia'caen a'ima ttu'sesundecuve.

<sup>18</sup> Qquen susi tise'pa vacho'vama catipa Jesúsi'ccu ja'fa.

<sup>19</sup> Ti'tsse joccani jayipa Santiago, Zebedeo dutssi'ye, tise quinshin Juanma'qqe atte. Tsendecuja shavoni dyaipa vacho'vama uga'je'fa. <sup>20</sup> U'gá dyai'fasi Jesúsja tsendecuma'qqe ttu'se. Tsonsi tise'pa yayama, semasundecuma'qqe shavonga catipa Jesúsi'ccu ja'fa.

*Cocoya ca'ni'cho a'i*

*(Lc 4.31-37)*

<sup>21</sup> Napi'fa Capernaum canqqueni. Tsomba sema'ma'qquia a'ta Jesús Chiga manda'choma atesian'jen'ttinga ca'nimba atesian'jen. <sup>22</sup> Jesús atesian'jensi a'i pañamba can'boen'fa. Tevavaensundeqquia'cambipa na'sia'caen tsu atesian'jen. <sup>23</sup> Tsa'caen tson'jen'ni cocoya ca'ni'cho a'i atesian'jen'ttinga ca'ni. Ca'nimba fundo:

<sup>24</sup> —¿Mincoñe qui ingingata ji, Jesús Nasareno'su? ¿Ji ti qui ingima sefaeñe? Ñanda gi quema atesu. Queta qui Ño'a Chigani'su.

25 Qquen susi Jesús cocoyama iyu'upa su:

—¡Ziyaja! ¡Joqquitssija va tsandie'ye!

26 Tsa'caen susi cocoyaja tsa a'ima pan'jaemba quia'me fundopa somboin ja. 27 Somboin jasi a'i pa'cho qquendyasi poi'cco a'i dyopa can'boen'fa. Tsomba tisupanaccu iñajampañacco'fa:

—¿Jongoesu tsu vaja? ¿Jongoesu tsu va cuname atesian'jen'cho? Jovaja ti'tsse'tsse manda. Nane cocoyandecsuma'qqe iyu'usi tisema paña'fa.

28 Tse'faei'ccuyi poi'cco tsa Galilea ande'su aindecuja Jesúsne paña'fa.

*Simón chancashema ccushaen*

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Chiga manda'choma atesian'jen'ttie sombopa Simón, Andrés Jesús'i'ccu tisupa tsaoni jayi'fasi Santiago, Juan'qqe jaja'fa. 30 Tseni japa Simón chancashema atte, ajepa pajipa ccui'choma. Tsonsi atepa Jesúsnga conda'fa. 31 Pañamba Jesús paji'sunga catsepa tive'ye indipa jangian. Tse'faei'ccuyi aje chattian. Aje chattiansi tsa pushesuja poi'cconga cui'ña.

*Jesús pajisundecsuma ccushaen*

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32-33 Tayo sime, chiga amppisi, sema'ma'qquia a'ta pasasi poi'cco tsa canqqe'su a'i tsa'o sombo'ttinga bo'fa. Pa'cco pajisundecsuma, cocoya ca'ni'chondeccuma'qqe Jesúsnga i'fa. 34 I'fasi Jesús tsain'bitssia osha'choi'ccu pajisundecsuma ccusha'shaen. Tsain'bitssia cocoyama'qqe joqquitssian. Tsa'caen ccusha'shaemba Jesúsja cocoya afaye se'pi, tisema atesuchosi.

*Jesús Galileani japa candusian*

*(Lc 4.42-44)*

<sup>35</sup> Tsomba a'taningae, toya sinttia'ni Jesús jangipa ccani ja, a'i menia, Chigama iñajañe.

<sup>36</sup> Tisema attembe moemba, Simón, toya'caen tisei'ccu can'jensundeccu'qqe, Jesúsve ttattacan'fa. <sup>37</sup> Ttattacamba attepa su'fa:

—Poiyi'cco tsu queve ttattacan'fa.

<sup>38</sup> Tsa'ma Jesúsja su:

—Jinge ccani jaye, faesu canqqe, faesu canqquenga ñotssiave candusiañe. Tsa'caen in'jamba gi vani ji.

<sup>39</sup> Tsa'caen supa pa'cco Galilea andenga jacan. Tsa'caen jacamba pa'cco Chiga manda'choma atesian'jen'ttinga japa candusian. Cocoyama'qqe joqquitssian mañajan.

*Na congomba paji'choma ccushaen*

*(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)*

<sup>40</sup> Tsa'caen tson'jen'ni fae tsandie, na congomba paji'cho, Jesúsnga catsepa ccarupa dyaipa su:

—Que in'jan'da qui ñama ccushaëñe osha.

<sup>41</sup> Tsa'caen susi Jesús tisema mende'yepa tivei'ccu yasapa pporaemba su:

—In'jan gi. Tayo qui ccusha.

<sup>42</sup> Jesús tsa'caen susi tse'faei'ccuyi tise na giya'tsse dapa ccusha. <sup>43</sup> Tse'i Jesús tisema qqen iyu'upa manda moen:

<sup>44</sup> —Que canjan. Majangayi'qqe condambeyi jaja Chigama afa'suni. Tseni japa tisuma tisenga canjaenjan. Canjaemba Moisés tayopi mandaqquia'caen ccusha'chone afeya'choma

Chiganga afeja. Tsa'caen afeja cuintsu poiyi'cco a'i in'jan'faye que ccusha'choma.

<sup>45</sup> Tsa'ma tsa a'i ccushapa jayipa condasé ja. Poiyi'cconga condase ma'caen da'choma. Tsa'caen tsonsi Jesúsja canqquenga ca'niñe oshambi a'i panshaen tisema atteye in'jamba bo'fasa'ne. Tsa'ma ccafaeyi a'i menia jaca'ni'qqe tseni poiyi'cco a'i bo'fa, tisema atteye.

## 2

### *Ishopa paqqe'suma ccushaen'cho* (Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Tsomba tse'i, boyi a'tangae, ccase Jesús Capernaumni ji. Jisi tse'tti'su a'i paña'fa Jesús tsaoni can'jen'choma. <sup>2</sup> Pañamba tsain'bio a'i sombo'ttima'qqe on'ba'e bo'fa. Tsa'caen bo'fasi Jesúsja Chiga Aya'fama atesian'jen. <sup>3</sup> Tson'jen'ni ishopa paji'suma Jesúsnga i'fa. Cuatro a'i tsa paji'suma andú i'fa. <sup>4</sup> Tsa'ma Jesúsnga catseye osha'fambi panshaen a'i bo'fasi. Catseye oshambipa tsa'o tansinfa'su ppappaconga ansundepa tsene fetta'fa Jesús ccutsu'cho tansintsse. Tsa'caen fettapa tsangaé a'i paji'choma tise ana'jen'chonga andian'fa Jesús ccutsu'ttinga. <sup>5</sup> Jesús tsama atepa tise'pa in'jan'choma in'jamba ishopa paji'suma su: —Jaricho, que egae tsincon'choma tayo joqqitssian.

<sup>6</sup> Tsa'ma majan Chiga manda'choma atesian-sundeccu tse'tti dyaipa in'jan'fa: <sup>7</sup> “¿Jongoesie tsu jova tsandieja ya'caenjan su? Egae tsu afa'je. ¿Majan tsu oshaya egae tsincon'choma joqqitssiañe'jan? Nane Na'su Chiga Quitsayi tsu

oshaya.” <sup>8</sup> Tsa'ma Jesúsja tise'pa in'jan'choma atesupa su:

—¿Jongoesie qui injama'choni tsa'caen in'jan'fa?

<sup>9</sup> Tayo gi su: “Que egae tsincon'choma tayo jo-qquitssian.” ¿Bove aiye'pambi ti qqwen suye: “Jangipa que ana'jen'choma isupa tsui jaja que tsaoni”? <sup>10</sup> Tsa'ma Na'su Chigaja antte Sefaccone Ji'cho A'ija egae tsincon'choma'qqe jo-qquitssiañe. Ñajan sefaccone jipa tsa'caen oshapa que'inga canjaeñe tson'jen.

Qquen supa paji'suma su:

<sup>11</sup> —Quema gi su: Jangipa que ana'jen'choma isupa jaja que tsaoni.

<sup>12</sup> Tse'faei'ccuyi paji'suja jangipa tise ana'jen'choma isupa tse'ttie sombopa ja. Poiyi'cco a'i tsama atte'fa. Attepa can'boen ccutsupa Chigane ñotsse afa'fa qqwen supa:

—¿Minga'ni'qqe atte'fambi gi qqquia'ma?

### *Jesús Levíma ttu'se*

*(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

<sup>13</sup> Tsomba Jesús tsene sombopa ccase mar otafani ja. Tseni jasi poiyi'cco a'i tisenga bo'fa. Bosi Jesús tise'pama atesian. <sup>14</sup> Atesian nanimba gobierno impuestoma isu'je'ttima panshamba Levíma atte. Tiseja Alfeo dutssi'ye tsu. Impuestoma isuye dyaisi Jesúsja tisema ttu'se:

—Jija ñai'ccu.

Ttu'sesi Leví jangipa Jesús'ccu ja.

<sup>15</sup> Tsonsi Jesús Leví tsaoni japa an'jen'cho mesa jin'tti piyive ccuipa an'jen. Toya'caen tsain'bio impuestoma isusundeccu, egae tsinconsundeccu'qqe jipa fae'ngae Jesús,

tisema shondosundeccui'ccu piyiccuipa an'jen'fa. Nane tsain'bio tsendeccu'su Jesúsi'ccu jacan'fa. <sup>16</sup> Tsonsi Chiga manda'choma atesiansundeccu, fariseondeccu'qqe tsama attepa Jesúsma shondosundeccuma iñajampaña'fa:

—¿Micomba tsu que'ima atesian'suja va impuestoma isusundeccui'ccu, egae tsinconsundecui'ccuja amba cui'je?

<sup>17</sup> Jesús tsama pañamba su:

—Pajimbi'choa ccushaen'suma in'jambiqquia'caen ñajan jimbi gi tayo ño'a qqwen in'jan'chondeccuma ccushaeñe. Tsa'ma ccushaen'suja paji'suma ccushaeñe jiqquia'caen ñajan egae tsinconsundeccuma ccushaeñe gi ji.

*Ambe'yi asettu'chone atesian'cho*

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

<sup>18</sup> Feti'su Juanma shondosundeccu, fariseoma shondosundeccu'qqe ambe'yi asettuye atesu'fa Chigama iñajañe. Tsonsi cca'indeccu Jesúsnga jipa iñajampaña'fa:

—¿Micomba tsu Juanma shondosundeccu, fariseoma shondosundeccuja zutsse ambe'yi Chigama iñajan'ma quema shondosundeccuja tsa'caen asettu'fambi?

<sup>19</sup> Qquen iñajampañasi Jesúsja su:

—Tsandie pusheye tson'jemba a'ima ttu'sesi bojin sheque'ta ¿ma'caen tsu ambe'yi asettu'faya? Nane tsa tsandie toya can'jen'ni tsu fae'ngae tisei'ccu avujatsse amba cui'je'fa. Ña gi tsa tsandieca'on ja'ño can'jen. <sup>20</sup> Tsa'ma maqui a'ta cca'indeccu tsandiema tise'pa'ye joqquitssiansi tsequi tsu ambe'yi asettu'faya'cho.



<sup>21</sup> A'ija cuna sarupai'ccu tssoru ondiccu'jema pi'pimbi. Nane qqquen tson'da ondiccu'jema ñoñañe in'jamba tsu ti'tsse dañña. Ma'ppa'ninda, cuna sarupaja zuruchopa tsu ti'tsse tssoruma chittaña. <sup>22</sup> Toya'caen tsu a'ija vinoma cupoemba tssoru ttono botiyanga fiñaña'bi. Vinojan omppantssimba ttonoma chi'ttapa tsu catiyeya. Toya'caen ttono'qqe tsangae tsu dañongeya. Tsa'ma cuna vinomanda tsu cuna ttono botiyanga fiñaña'cho.

*Sema'ma'qquia a'ta sinttipa an'fa*  
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup> Tse'i Jesúsja sema'ma'qquia a'ta nasipa'ye panshan jayi. Jayipa tisema shondosundeccuja qquipoe'supa trigoma sintti isupa shuju qqe'shoemba ñe ashaen'fa. <sup>24</sup> Tsonsi fariseondeccu atepa Jesúsnga su'fa:

—¡Canjan! ¿Jongoesie tsu quema shondosundeccuja qqquen sema'jen'fa? Nane Chiga manda'cho tsu se'pi sema'ma'qquia a'ta tsa'caen semañe.

<sup>25</sup> Tsa'ma tiseja su:

—¿Can'fambi ti qui Chiga Aya'fangae tayopi'su David tson'choma? Tiseja tisei'ccu jacansundeccu'qqe qquipoe'su'fa. <sup>26</sup> Tayopi'su Abiatar Chigama afa'su na'suite David qquipoe'supa Chiga ettinga ca'nimba Chiganga afe'cho panma isupa an. Nane tsesu panmajan Chigama afasundecuyi an'faya'cho. Chiga manda'choja se'pi faesu a'i ñe. Tsa'ma David amba tisei'ccu jacansundecunga'qqe afe. Afesi isupa an'fa.

<sup>27</sup> Toya'caen tsu Jesúsja su:

—Sema'ma'qquia a'taveja a'ima fuiteye tsu antte. Tsa'ma tsa a'tama Chigaja anttembi a'i panshaen se'piye. <sup>28</sup> Tsa'cansi Sefaccone Ji'cho A'i gi sema'ma'qquia a'ta se'piye manda'choma ti'tsse'tssia.

### 3

*Tive samba dañonge'cho a'i*  
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

<sup>1</sup> Faesu sema'ma'qquia a'ta Jesús Chiga manda'choma atesian'jen'ttinga ca'ni. Tse'tti tsu fae tsandie, tive samba dañonge'choja ccutsu. <sup>2</sup> Cca'indeccuja ron'da dyai'fa Jesús sema'ma'qquia a'ta ccushaen'ninda “Queja egae tsincon” qqwen suye. <sup>3</sup> Tsonsi Jesús tive dañonge'choma su:

—Jangipa jipa ccutsuja enttingenga.

<sup>4</sup> Tsomba cca'indeccuma iñajampaña:

—Chiga manda'chota sema'ma'qquia a'ta egae tsoñe se'pisi ¿ñotsse tsoñe'ta ti ñotssi? Fi'ttiye se'pisi ¿ccushaëñe'da ti ñotssi?

Tsa'ma tise'paja afambe ziya'fa. <sup>5</sup> Tsonsi Jesús piyicamba iyicca'yepa ñombi'ye, tsendeccu injama'cho shacapa in'jan'fambisi. Tsomba paji'suma su:

—Yasaja que tivema.

Yasapa tise tiveja ccusha. <sup>6</sup> Tsonsi fariseon-deccu sombopa na'su Herodes aindeccui'ccu condasecco'fa ma'caen Jesúsma osha'ta fi'ttiye.

*Mar otafani Jesús a'ima atesian*

<sup>7</sup> Jesúsja tise ma shondosundeccui'ccu mar otafanga ja'fa. Tsain'bio Galilea ande'su

a'i Jesúsi'ccu jaja'fa. <sup>8</sup> Judea ande'su'qqe jaja'fa. Nane Jerusalén canqque'su, Idumea ande'su, Jordán na'en jonifani'su, Tiro, Sidón canqque pporotsse can'jensundeccu, nane pa'o a'i Jesús tson'choma pañamba can'su jaja'fa. <sup>9-10</sup> Jesús tsain'bio a'ima ccushaensi attepa faesu pajisundeccu'qqe tise ma pporaeñe ji'fa pporaemba ccushaye. Tsa'caen ji'fasi Jesúsja tise ma shondosundeccuma manda cuintsu shavoma i dusiamba ronda'je'faye a'i panshaen bosì tsanga otseya'choe. <sup>11</sup> Tsa'caen tson'jen'ni majan cocoya a'inga ca'nimba can'jen'cho Jesúsma attepa tise tsovejufanga ccaru dyaipa qqen fundo'fa:

—¡Queta qui Chiga Dutssi'ye!

<sup>12</sup> Tsa'ma Jesús tise'pama iyu'upa se'pi:

—Majangayi'qqe tsa'caen conda'fajama.

*Doce shondosundeccuma ttu'se*

*(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

<sup>13</sup> Jesúsja ccotta'cconga ansundepa tise in'jan'chondeccuma ttu'se. Ttu'sesi Jesúsnga ji'fa.

<sup>14</sup> Nane doce a'ive tsu ttu'se tisei'ccu jacan'faye; tise mandasi ccani japa candusian'faye.

<sup>15</sup> Toya'caen Jesús tsendeccunga antte cuintsu tisia'caeñi paji'suma ccushaeñe, cocoyama'qqe joqquitssiañe osha'faye. <sup>16</sup> Tsendeccu tsu Jesúsma doce shondosundeccu. Tise'pa inise tsu qqen: Simón (tsayi Pedro qqen inisecho'cho),

<sup>17</sup> Santiago, toya'caen tise quinshin, Juan (va dosja Zebedeo dutssiyendeccu –tsendeccuveyi co'fepa inisian'fa Boanergesve– tsanda dushundeccu qqen tsu su'fa), <sup>18</sup> toya'caen Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Santiago (Tsaja Alfeo

dutssi'ye), Tadeo, Simón (tsaja cananeandecchu'su a'i) <sup>19</sup> toya'caen Judas Iscariote (tsaja Jesúsma chi'gapa afe'su tsu).

*Chiga Qquendya'pama egae afase'cho*  
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

Tsomba Jesúsja tsaoni ja tisema shondosundec-cui'ccu. <sup>20</sup> Tsaoni ja'ni'qqe ccase a'ija bo'fa. Nane panshaen bo'fasi añe'qqe osha'fambi. <sup>21</sup> Tsa'caen tson'jen'ni Jesús antiandecchu osha'choma pañamba tisema angaye ji'fa, sumbie da qqen supa.

<sup>22</sup> Toya'caen Chiga manda'choma atesiansun-deccu Jerusaléne jipa su'fa:

—Va a'ingaja cocoya na'su Beelzebú tsu ca'ni. Tsa tisema in'jaensi tsu cocoyama joqquitssiañe osha.

<sup>23</sup> Tsonsi Jesúsja poi'cco a'ima ttu'sepa con-dase'choi'ccu afa:

—¿Ma'caen tsu cocoya na'su Satana tisumajan joqquitssiaña? <sup>24</sup> Majan ande'su nasundecchu tisupanaccui'ccu iyicco'ta tsangae tsu pasa'faya.

<sup>25</sup> Toya'caen fae etti'sundecchu faenga'sui'ccu iyicco'ta fae'ngae can'jeñe osha'fambi. <sup>26</sup> Tsa'cansi Satanajan Satanama joqquitssian'choecan'da ñoa'me tsu tsuma chi'gaye'can. Tsa'caen tsuma chi'ga'ta ¿ma'caen tsu tiseja na'sia'caen mandaya? Nane tsa'caen tson'da tsangae tsu pasaya.

<sup>27</sup> Qui'ambe tsa'o'suma tsu ca'nañe osha'fambi na'suma otie tandan ccuiñambi'ta. Nane o'tie tisema tandaña'cho. Tandan'ninda tise'bema cca'nañe osha.

<sup>28</sup> Nane ñoa'me gi su: Osha'cho egae tsin-con'cho, osha'cho Chiganga afase'cho'qqe a'i'ye

joqquitssiqqe'su tsu. <sup>29</sup> Tsa'ma majan Chiga Qquendya'pama afase'ninda ñoa'me tsu tise egae tsincon'choja joqquitssi'masia. Tsa'cansi tsangae tsu tsaja shacapa.

<sup>30</sup> Qquen tsu Jesúsja su a'i tisema cocoya ca'ni'cho qqen su'fasi.

*Jesús antiandeccu ji'fa*  
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

<sup>31</sup> Tsa'caen tson'jen'ni Jesús chan, tise quinshingendeccu ji'fa. Tsa'ma tsain'bio a'isi ca'nimbe'yi tsotefani ccutsupa faesuma manda maña Jesúsma ttusengaye. <sup>32</sup> Tsonsi Jesús'ccu dyaisundeccu su'fa:

—Que mama, que quinshingendeccu tsu tsotefani ccutsupa queve ttuse'je'fa.

<sup>33</sup> Tsa'caen su'fasi Jesúsja su:

—¿Majan tsu ña mama? ¿Majan tsu ña quinshingendeccu?

<sup>34</sup> Tsomba tisei'ccu dyaisundeccuma piyicamba canjaemba su:

—Vandeccu, ñai'ccu can'jensundeccu tsu ña mama, ña quinshingendeccu. <sup>35</sup> Nane poi'cco majan Chiga in'jan'choma pañamba canse'ta tsa tsu ña quinshi, ña que'tte, ña mama.

## 4

*Gaiña jon'sune condase'cho*  
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Tsomba ccase Jesús mar otafanga japa atesiañe ashaen. Tseni jasi tsain'bio a'i tisenga bo'fa. Panshaen bo'fasi Jesús marni duse'cho shavonga otsepa dyai. Jesús tsa'caen otsesi a'ija

sa'ani ccutsu'fa. <sup>2</sup> Tsa'caen dyaipa a'inga condase'chongae osha'choma atesian'jen. Tsa'caen atesian'jemba qqen conda:

<sup>3</sup> —Paña'faja vama. Fae a'i gaiña jon'su ja. <sup>4</sup> Gaiñasi enttingeja tsaiqui utufanga sheque. Tsa'caen shequesi chhiriria jipa an'fa. <sup>5</sup> Enttingeja fattoconga sheque. Tse'ttija ande tombutssimbi. Tsa'cansi utatsse sho'yo. <sup>6</sup> Tsa'ma setsa'fa mechopa coe'je desi pandipa samba. <sup>7</sup> Enttingeja anccosicunga sheque. Tsonsi anccosi fae'ngatsse coensi ñotsse jon'cho nambe'yi pa. <sup>8</sup> Majanjan ñotssia andenga sheque. Tsaja sho'yopa coemba na'fa. Majan choja treintave na'fa. Majan sesentave na'fa. Majan cieme na'fa.

<sup>9</sup> Tsomba Jesús tsendecuma su:

—Majan tsosinapaja, ñotsse paña'faja.

*Jesús condase'cho condaye in'jan'cho*  
(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> Tse'i a'i bo'fa'cho ja'fasi, Jesús'ccu jacan-sundeccu, tisema doce shondosundeccu tisei'ccu tisuyi can'jemba iñajampaña'fa:

—¿Jongoesu qqen tsu suye in'jan tsa condase'cho?

<sup>11</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Tayoe ma'caen Chigama na'sian'cho aindecuve dapa canse'faya'chove Chigaja a'inga condambi. Ja'ño tsu que'inga paña'ne in'jan. Tsa'ma cca'indeccu toya paña'ne osha'fambisi condase'choi'ccu gi tise'pama atesian'jen. <sup>12</sup> Nane tsendecuja can'ma atte'fambi. Paña'ma in'jan'fambi. Tsa'cansi gi condase'choi'ccu tise'pama atesian'jen. Tsa'ma ñame in'jan'ma

ccusha'faya'bi. Nane Chiga'qqe tise'pa egae tsincon'choma joqqitssiaña'bi.

*Gaiña jon'sune ma'caen in'jan'cho*  
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup> Toya'caen Jesúsja su:

—¿Que'i'qqe ti qui paña'fambi va condase'choma? Vama pañambi'ta ¿ma'caen qui faesu condase'choma paña'faya? <sup>14</sup> Choma gaiña'su tsu Chiga Aya'fama condase'su. <sup>15</sup> Majan a'ija tsaiqui utufanga gaiñasi sheque'choacan'fa tsu. Chiga Aya'fama paña'fasi cocoya na'su, Satana, jipa choma itsaqquia'caen tise'pa injama'cho'ye tsa Chiga Aya'fama paña'jen'choma aqquepoen. <sup>16</sup> Majan a'ija fattoccongá sheque'choacan'fa tsu. Chiga Aya'fama pañamba avujatsse in'jan'fa. <sup>17</sup> Tsa'ma setsa'fa shacaqquia'caen injama'cho ta'etssimbi. Re'riccone in'jamba, cca'indeccu Chiga Aya'fama pañasundeccuma noñangiansi me'detsse canse'ta injama'cho chapiansi tsu antte'fa. <sup>18</sup> Majanjan anccosiccunga sheque'choacan'fa tsu. Tsendeccuja Chiga Aya'fama paña'ma <sup>19</sup> panshaen va ande'su jincho'choma in'jamba asi'ttaen'fa. Ti'tsse ricove daye in'jamba osha'chove ti'tsse in'jan'fa. Tsa'caen in'jamba Chiga Aya'fama paña'choma fi'ttiqquia'caen tise'pa in'jan'choma nañámbi. <sup>20</sup> Tsa'ma majan a'ija ñotssia andenga jon'choa'caen Chiga Aya'fama pañamba injama'choi'ccu in'jan'fa. Ñotsse naqquia'caen cca'indeccunga condapa atapa'fa. Majan treintave atapa'fa. Majan sesentave, majan cieme atapa'fa.

*Tuñone condase'cho*  
(Lc 8.16-18)

<sup>21</sup> Toya'caen tsu su:

—¿A'ita ti tuñoma setsaemba cafon tsosiccunga ccutsiaña? Tsambi'ta ¿anambacco tsosiccunga ti ccutsiaña? Me'i. Tuñomajan sefani ancaeña'cho cuintsu a'tatssiye. <sup>22</sup> Tsa'cansi tsangae a'tuya'choja jimbi. Tsa'ma osha'choja jai'ngae attiansi qui atte'faya. Ni tsangae condaya'bi'choja jimbi. Jai'ngae condasesi qui a'tatsse paña'faya. <sup>23</sup> Majan tsosinapaja ñotsse paña'faja.

<sup>24</sup> Toya'caen tsu su:

—Ñotsse in'jamba paña'faja. Que'i agattopa cca'indeccunga afeqquia'caen tsu Chigaja agattopa que'inga afeya. Toya'caen ti'tsse'qqe tsu que'i pañasundeccunga afeya. <sup>25</sup> Nane majan an'bian'ninda ti'tsse tsu tisenga afeya. Tsa'ma majan mechomajan itsaya'cho. Nane tise re'riccoama'qqe tsu tisema itsaya'cho.

*Cho sho'yo'chone condase'cho*

<sup>26</sup> Toya'caen Jesúsja su:

—A'i choma andenga jonsi sho'yoqquia'caen tsu a'ija Chiga aindecuve da'faya. <sup>27</sup> Nane jon'suja, choma jomba anamba qquendyapa, cosepa a'ta'ni'qqe tiseja atesumbi cho ma'caen da'je'choma. Jon'su atesumbi'te choja sho'yopa coen'jen. <sup>28</sup> Nane ande'ye tsu tisuyi sho'yopa coen. Tseyija naje sombopa tse'ttieja canttini'cco sombo. Tse'i tsu na'chove da. <sup>29</sup> Na cu'chosi taiya'cho napisi a'ija japa tai'fa.



*Mostasa chone condase'cho*  
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

<sup>30</sup> Toya'caen Jesúsja su:

—¿Ma'can tsu a'i Chiga aindeccuve daya'cho?  
¿Jongoesu condase'choi'ccu gi tsane condaseya?

<sup>31</sup> Nane tsata tsu mostasa choma andenga jon-qquia'can. Pa'cco va andeni jinchombe choma bove'cco tsu mostasa choja. <sup>32</sup> Tsa'ma jonsi sho'yopa poi teta'cho na'jima ti'tsse randeve da. Nane ttemba'qqe randesi chhiriria chhajepa jipa tise tumbianccunga ño'fa'fa.

*Condase'chongaeyi atesian'jen'cho*  
(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> Ya'caen tsu Jesúsja osha'cho condase'choi'ccu Chiga Aya'fama atesian. Nane ma'caen a'i pañañe osha'fa'nijan tsa'caen tsu tise'panga atesian.

<sup>34</sup> A'tatsse afambeyi condase'choi'ccuyi tsu atesian. Tsa'ma tisema shondosundecui'ccu tisuyi can'jemba pa'tssima a'tatsse conda.

*Fingian, mar'qqe Jesúsma paña'fa*  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

<sup>35</sup> Tsequi a'ta cosesi Jesúsja tisema shondosundecuma su:

—Jinge mar jonifani jaye.

<sup>36</sup> Qquen supa Jesúsja toya shavo duse'choni dyaisi bo'fa'choma catipa tisema anga'fa. Toya'caen cca'indecu faesu shavongae fae'ngae ja'fa. <sup>37</sup> Tise'pa jayisi fingian quia'me jangi. Shave'pa'qqe jangipa shavonga ca'nimba on'baye tson'jen. <sup>38</sup> Jesúsja shavo setsanga asusu'choemba ana'jen. Tsa'caen shave'pa jangisi

tisema shondosundeccu Jesúsma qquendyaemba su'fa:

—Atesian'su, ¿injiengembi ti qui? ¡Cu'nomba gi paye tson'jen'fa!

<sup>39</sup> Tsonsi Jesús qquendyapa, fingiama iyu'upa, marma manda:

—¡Vuiquija! ¡Ppimppianccuve daja!

Qquen susi fingian pasasi mar'qqe ppimppi'en da.

<sup>40</sup> Tsomba tisema shondosundeccunga su:

—¿Jongoesie qui panshaen dyo'fa? ¿Ñame in'jan'fambi ti qui?

<sup>41</sup> Tsa'ma tise'paja dyopa can'boen'fa. Tsomba tisupapora su'fa:

—¿Ma'can tsu va a'i? Mandasi fingian, mar'qqe tisema paña'fa.

## 5

### *Gadara ande'su a'i cocoya ca'ni'cho*

*(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

<sup>1</sup> Tsomba mar jonifani isepa ccattufa'fa Gadara andeni. <sup>2-3</sup> Ccattufapa shavo'ye sombosi fae a'i cocoya ca'ni'cho Jesúsnga ji. Nane tsa tsandieja ayama atú'ttini can'jemba ji. Tiseni cocoya can'jensi a'ija tisema tandañe osha'fambi. Ni candenai'ccu tandañe osha'fambi. <sup>4</sup> Nane tsain'bitsse candenai'ccu tisema tandandan'fa. Tive, tsu'ttema'qqe yoshavai'ccu tandandan'fa. Tsa'ma oppattu shequiamba ja. Tsa'cansi majañi'qqe tisema atesiañe osha'fambi. <sup>5</sup> Nane pa'cco a'ta, pa'cco cose ccotta'cconi ayama atú'ttini'qqe jacamba fundo'je. Patunga'qqe amppipa iña'cca. <sup>6</sup> Tsa'ma Jesúsma bianima attepa

buttopa japa ccarupa dyai Jesús tsutteccofanga.  
 7-8 Tsonsi Jesúsja su:

—Cocoya, jjoquitssija va a'i'ye!

Tsa'caen susi cocoyaja a'ima afaensi quia'me  
 fundopa su:

—¡Joccapitssia Chigambe Dutssi'ye qui, Jesús!  
 ¿Jongoesie qui ñangata ji? ¡Chigáne ñama  
 noñangianjama!

<sup>9</sup> Qquen susi Jesúsja ñajampaña:

—¿Jongoesu inise qui?

Tiseja su:

—Legión (Injantssia Sundarondeccu), qqquen gi  
 inisecho'cho, ingija tsain'bitssipa.

<sup>10</sup> Tsa'caen supa tsain'bitsse Jesúsma ñajan  
 cuintsu biani moembe cañe. <sup>11</sup> Tse'ttini tsain'bitssi  
 cochi ccotta'cco piyiccu'fani an sheque'fa.

<sup>12</sup> Tsa'cansi cocoyandeccu Jesúsma ñajan'fa:

—Ingima mandaja cochinga, ingi tsendecccunga  
 ca'niñe.

<sup>13</sup> Tsonsi Jesús tsa'caen manda anttesi co-  
 coyandeccu tsa a'i'ye sombopa cochinga ca'ni'fa.  
 Tse'ttija dos mil cochi can'jemba cocoyandeccu  
 tise'panga ca'nisi buttopa amppippi ja'fa marnga.  
 Marnga amppipa andeccopa pa'fa. <sup>14</sup> Tsonsi  
 cochima coirasundeccu tsama attepa buttopa ja'fa  
 condaye. Nane canqquenga japa conda'fa. Biacca  
 can'jensundecccunga'qqe conda'fa. Tsa'caen  
 conda'fasi a'i can'su ji'fa ma'caen tsu da'fa  
 qqquen in'jamba. <sup>15</sup> Jesúsnga jipa tsa tayoe cocoya  
 ca'ni'cho a'ima atte'fa. Nane tsa tayoe Tsain'bitssi  
 Cocoya Sundarondeccu qqquen inisecho'cho  
 tayo ñotsse in'jamba ondiccupa dyai. Tsama  
 attepa dyo'fa. <sup>16</sup> Tsonsi tse'tti can'jensundeccu

osha'choma attepa condase'fa. Nane cocoya ca'ni'choma ccushaen'chone, cochi ma'caen da'chone'qqe condase'fa. <sup>17</sup> Aindeccu tsa'caen pañamba Jesúsma iñajan'fa cuintsu tise'pa ande'ye sombopa jaye.

<sup>18</sup> Tsa'caen su'fasi Jesús shavonga otsesi tsa cocoya ca'ni'cho ccusha'cho Jesúsnga catsepa su:

—Ña'qqe quei'ccu jacañe.

<sup>19</sup> Qquen susi Jesús se'pipa su:

—Que tsaoni, que antiandeccuni jaja. Japa condaseja ma'caen Na'su quema mende'yepa ñotssiave tson'choma.

<sup>20</sup> Tsonsi tsa a'i japa condaseye ashaen. Nane pa'cco Decápolis andenga condasé jacan ma'caen Jesús tisema ñotsse tson'choma. Condasesi poi'cco a'i pañamba asi'ttaemba can'boen'fa.

*Jesúsja Jairo onque'ngema ccushaen*

*Ondiccu'jema pporaemba ccusha'cho*

*(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

<sup>21</sup> Tsomba Jesús shavonga otsepa toefanga isesi tsain'bio a'i tisenga bo'fa. Tsa'caen bo'fasi Jesúsja mar otafaniñi can'jen. <sup>22</sup> Tseni can'jen'ni fae'cco, Chiga manda'choma atesian'jen'tti'su na'su, Jesúsnga ji. Tise iniseja Jairo. Jipa Jesúsma attepa tise tsutteccofanga amppi ccui. Amppi ccuipa tsain'bitsse iñajamba su:

<sup>23</sup> —Ña onque'nge tsu paye tson'jen. Jipa que tivei'ccu pporaenjan cuintsu ccushapa canseye.

<sup>24</sup> Qquen susi Jesús tisei'ccu ja. Tsa'ma tsain'bio a'i'qqe jayipa ta'yo'o. <sup>25</sup> Bo'fa'cho enttinge'ye fae'cco pushesu ji. Tise egápai'ccu dañongepa doce canqqe'fave me'detsse canse.

<sup>26</sup> Nane poi sejesundecunga jasi tisema ti'tsse vanaen'fa. Tsa'ma ccushambe'yi pa'cco tise corifin'dima afepoen cati. Nane ccushambe'yi bove da. <sup>27</sup> Tsomba Jesús ñotsse ccushaen'jen qqwen pañamba tsa pushesu bo'fa'cho enttinge'ye sepaccofae catsepa Jesús ondiccu'jema pporaen. <sup>28</sup> Nane qqwen asi'ttaemba pporaen: “Tise ondiccu'jeve'yi pporae'an'qqe gi ccushaya.” <sup>29</sup> Qquen asi'ttaemba pporaensi tse'faei'ccuyi tise egápaja samba. Tsa'caen dasi tisu ai'vo ñotsse ccusha'choma atesu. <sup>30</sup> Tsa'ma Jesús'qqe tisu ccushaen'choma atesupa piyicamba iñajampaña:

—¿Majan tsu ña ondiccu'jema pporaen?

<sup>31</sup> Qquen susi tisema shondosundeccuja su'fa:

—Vui'o a'imbipa pporaensi qui “¿Majan tsu ñama pporaen?” qqwenjan su'ya.

<sup>32</sup> Tsa'ma Jesús poifama piyicamba majan pporaen'chove atteye tta'tta. <sup>33</sup> Tsa'caen ttatta'jesi pushesuja tisu ccusha'choma atesupa ttun'dundu'je'e dyo'ma Jesúsnga ji. Jipa Jesús tsutteccofanga ccarupa dyaipa pa'ccoma tansintsse conda. <sup>34</sup> Condasi pañamba Jesúsja su:

—Shim'ppi, ñame in'jamba qui ccusha. Opatsse canseja. Ccatsse'qqe tsa'caen vanaña'bi qui.

<sup>35</sup> Tsa'caen Jesús toya afa'je'ni atesian'jen'tti'su na'su tsaone ji'fa. Jipa Jaironga su'fa:

—Tayo tsu que onque'ngeja pa'ya. Tayo pa'nijan ¿jongoesie qui ti'tsseja na'suma noñagian?

<sup>36</sup> Tsa'ma Jesús tsa'caen su'je'fa'choma pañamba Jaironga su:

—Dyombe canjan. Acquia in'janjan.

<sup>37</sup> Tsomba Jesús cca'indeccuma se'pipa – Pedro, Santiago, Juan (tsaja Santiago quinshin)– tsendeccuveyi anga. <sup>38</sup> Tsendeccuma angapa atesian'jen'tti'su na'su tsaoni napipa atte poi'cco a'i qquejian'fa'choma, fundopa i'na sheque'fa'choma. <sup>39</sup> Tsa'onga ca'nimba Jesúsja su:

—¿Jongoesie qui qquejian'fa? ¿Jongoesie qui ina'jen'fa? Va du'shuja pambe'yi ana'jen.

<sup>40</sup> Tsa'caen susi tsendeccuja feña'fa. Feñasi Jesús poi'ccoma manda cuintsu sombo'faye. Tsomba du'shumbe yaya, du'shumbe mama, tisei'ccu ji'fa'chondeccui'ccuyi ca'ni'fa du'shu pa'cho ccuini. <sup>41</sup> Ca'nimba Jesúsja du'shumbe tive'ye indipa su:

—Tarita comi (Qquen tsu su: Du'shu, quema gi su, Jangija).

<sup>42</sup> Tse'faei'ccuyi du'shuja jangipa tsui ja'je. Tsa pushesu du'shuja doce canqque'fave an'bian'cho. Tsonsi poi'cco a'i dyo'oe can'boen'fa. <sup>43</sup> Tsa'ma Jesús tise'pama iyu'upa su:

—Majangayi'qqe conda'fajama.

Tsa'caen supa du'shuma o'fian'faye manda.

## 6

### *Jesús Nasaretni jacan*

*(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

<sup>1</sup> Jesús tse'ttie sombopa tise canqqueni ja. Tisema shondosundeccu'qqe ja'fa.

<sup>2</sup> Tseni can'jemba sema'ma'qquia a'ta napisi Jesús Chiga manda'choma atesian'jen'ttinga ca'nimba atesiañe ashaen. Tsain'bio a'i tise atesian'jen'choma pañamba can'boemba su'fa:

—¿Mani tsu va a'ija japa osha'choma atesupa ji? Tseni jasi ¿jongoesu atesian'jen'choma tsu tisenga atesian'fa? ¿Majan tsu tisema oshaen tise tivei'ccu tsa'caen sefacconi'su agattoen'choma canjaeñe? <sup>3</sup> Tiseja vani'su mesama sema'su tsu, María dutssi'ye. Tise quinshingendeccu, Santiago, José, Judas, Simón, toya'caen tise que'ttendeccu'qqe vani ingi'ccu can'jen'fa.

Tsa'caen supa Jesúsma iyicca'yepa paña'fambi. <sup>4</sup> Tsa'ma Jesús tise'panga su:

—Chiga Aya'fama afa'su ccani jasi tsenisundeccu tisema in'jamba paña'fa. Tsa'ma tisu canqquenisundeccu, tisu antiandeccu, tisu tsa'osundeccu'qqe tisema paña'fambi.

<sup>5</sup> Tsa'can'fasi Jesúsja tise'panga minga'vieyi'qqe canjaen'choma canjaambi. Nane aqquia enttingeve pajisundeccuma pporaemba ccushaen. <sup>6</sup> Tsendeccuja in'jan'cho shacasi Jesús asi'ttáen antte.

*Candusiañe manda'cho*  
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Tsomba Jesús faesu chipiri canqquengae jácamba atesian'jen. <sup>7</sup> Tisema doce shondosundeccuma ttu'sepa manda cuintsu dosve dosveyi jacan'faye. Mandapa tise'panga antte cuintsu cocoyama joqqitssian'faye. <sup>8</sup> Toya'caen manda osha'choma angambe'yi fae accuicco'choveyi angaye. Nane pan, o'va, ni corifin'dive'qqe meccoyi ja'faye. <sup>9</sup> Fae tisu ejian'cho sapatoi'ccuyi, fae ondicc'u'jei'ccuyi jaya'cho –dosveja me'i. <sup>10</sup> Qquen mandapa su:

—Majan tsa'onga ca'ni'da tse'ttini can'jen'faja tisu jaya'cho napiya'ngae. <sup>11</sup> Majandeccu que'ima chi'gapa que aya'fama paña'fambi'nijan tsa canqque'ye sombopa ja'faja. Jayipa que tsu'ttenga ancamba totopa'ma fanttundu cati'faja tise'pa egae tson'choma canjaeñe. Ñoa'me gi que'ima su: Osefaeña'cho a'ta napijisi tsa canqquesundeccu tsu bove dyo'tsse da'faya. Nane tayopi'su Sodoma canqquesundeccu, Gomorra canqquesundeccu'qqe ñoa'me egae tsincomba tsequi a'ta ñoa'me vana'faya. Tsa'ma que'ima chi'gasundeccuja tise'pama ti'tsse tsu vana'faya.

<sup>12</sup> Jesús tsa'caen mandasi tsa doce tisema shondosundeccu japa candusian'fa cuintsu a'i tise'pa egae tsincon'choma catiye in'jamba ño'ame da'faye. <sup>13</sup> Toya'caen tsain'bitssia cocoyama'qqe joqquitssian'fa. Tsain'bitssia pajisundeccuma'qqe cambajuma yayapoemba ccusha'shaen'fa.

*Na'su Herodesja Feti'su Juanma fi'tti  
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Poiyi'cco a'i Jesúsne ñotsse afa'fasi Na'su Herodes'qqe paña. Nane majandeccu su'fa:

—Feti'su Juan pa'cho tsu ccase qqquendya. Tsa'camba tsu osha'choma oshacho.

<sup>15</sup> Cca'indeccuja su'fa:

—Tayopi Chiga Aya'fama afa'su Elías tsu.

Toya'caen cca'indeccuja su'fa:

—Faesu Chiga Aya'fama afa'su tsu, tayopi Chiga Aya'fama afasundeqquia'can.

<sup>16</sup> Qquen su'fasi Herodes pañamba su:



—Va a'ija Juan. Ñajan tise tsovema chat-tuye mandasi chattupa fi'tti'fa. Tsa tsu ccase qquendya.

<sup>17-18</sup> Nane Herodesja tise quinshin Felipe pushema itsa tisumbeve. Tsa pushesu inise tsu Herodías. Tsa'caen tsonsi Juanjan Herodesma su:

—Ega tsu que antian pushema an'biañe.

Qquen susi tsa pushesu, Herodíasja, Juanma iyicca'yepa fi'ttiye in'jan. Tsa'caen in'jansi na'su Herodes Juanma indipa candenai'ccu tandamba picco'je'ttinga picco.

<sup>19</sup> Herodíasja tsa'caen Juanma iyicca'yepa fi'ttiye in'jan'ma Herodes se'pisi oshambi. <sup>20</sup> Nane na'su Herodesja Juan egae jinchombipa ño'asi atesupa fi'ttiye dyojo. Tsa'caen in'jamba tsu se'pi Herodías Juanma fi'ttiye. Tsa'camba na'su Herodes Juanma pañañe in'jan'ma tise injama'choni dyojoqquia'caen asi'ttaen. Tsa'ma toya tsu avujatsse tisema paña. <sup>21</sup> Tsonsi Herodías ronda'je'cho a'ta napi. Tsequi a'ta na'su Herodes canqqe'fa napisi fiestaen'jen'fa. Nane fiestaemba poiyyi'cco nasundeccu, sundaro capitándeccu, Galilea'su joccapindeqquiama'qqe ofian'jen. <sup>22</sup> Tsa'caen ofian'jen'ni Herodías onque'nge ca'nimba boirasi Herodes, pa'o tisei'ccu dyaisundeccu avuja'fa. Na'su Herodes avujapa pushesunga su:

—Jongoesuve in'jamba iñajan'ninda gi afeya.

<sup>23</sup> Tsa'caen tsu ñoa'me su'choi'ccu qquen su:

—Ñoa'me gi su, jongoesuve que iñajan'ninda afeya gi —nane pa'cco ña na'su manda'cho andema enttingeveja.

24 Qquen susi pushesuja japa tise chama iñajampaña:

—¿Jongoesuve gi iñajaña?

Chanjan su:

—Iñajanjan Feti'su Juan tsovema.

25 Qquen susi tse'faei'ccuyi pushesuja na'su can'jeni japa su:

—In'jan gi ja'ñoñi Feti'su Juan tsovema chattupa patiyanga ppiñamba ñanga i'faye.

26 Qquen iñajansi na'su Herodes ñoa'me ñoquimbi. Tsa'ma ñoa'me su'choi'ccu tayo susi tisei'ccu dyaisundeccu'qqe paña'fachosi afopoeñe in'jambi. 27 Tsa'camba tse'faei'ccuyi sundaroma manda cuintsu Feti'su Juan tsovema chattupa iye. 28 Tsonsi sundaroja picco'je'ttinga japa Juan tsovema chattu. Chattupa patiyanga ppiñamba ipa afe pushesunga. Pushesuja isupa tise changa afe.

29 Tsa'caen fi'tti'fasi tisema shondosundeccu pañamba jipa tise ai'voma angapa a'tu'fa.

*Jesúsja cinco mil a'ima o'fian*

*(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

30 Jesúsja tisema shondosundecuma candu-siañe mandasi japa toequi ji'fa. Jipa Jesúsnga bopa conda'fa tise'pa ma'caen tson'choma, tise'pa ma'caen atesian'choma'qqe. 31 Conda'fasi Jesúsja su:

—Jinge jaye a'i menia tseni japa tisuyi ño'faye.

Nane tsain'bio a'i ja'nga ja'nga ji'je'fasi añe'qqe osha'fambi. 32 Tsa'cansi Jesús tisema shondosundecui'ccu tisupayi shavongae ja'fa a'i menia. 33 Tsa'ma ja'fasi tsain'bio a'i atepa asi'ttaemba in'jan'fa tise maningae ja'choma.

Tsa'caen in'jamba poi canqqueni buttopa tisema o'tie napi'fa. <sup>34</sup> Tsonsi Jesúsja napipa shavo'ye sombopa a'i bo'fa'choma attepa tise'pama mende'ye. Nane oveja coira'suve mechondeqquia'caen injanga jacan'fa. Tise'pama mende'yepa osha'choma atesiañe ashaen. <sup>35</sup> Tayo sime da jisi tisema shondosundeccu jipa su'fa:

—Tayo tsu sime. Me'i'on tsu vani can'jeñe.

<sup>36</sup> Aindecuma manda mañajan cuintsu majan canqqueni, faesu tsa'o pporotssianga japa jongoesuma chavapa an'faye.

<sup>37</sup> Tsa'ma Jesúsja su:

—O'fian'faja que'i.

Tise'paja su'fa:

—¿Osha'faya ti gi ingija dosciento denario corifin'di'ccu chavapa tise'panga o'fiañe?

<sup>38</sup> Jesúsja su:

—¿Mañi'cco panme qui an'bian'fa? Can'ga'faja.

Can'gapa su'fa:

—Cinco pan, toya'caen dos avu san'jan.

<sup>39</sup> Tsonsi Jesús manda cuintsu poi'cco a'i shoshovinga dyai'faye; enttingeve va'tti, enttingeve cca'tti cca'tti dyai'faye. <sup>40</sup> Fae'fanga cien, cca'fanga tsa'caen, fae'fanga cincuenta cca'fanga tsa'caen dyai'faye. <sup>41</sup> A'i dyai'fasi Jesúsja cinco pan, dos avuma isupa Chiga sefacconima cambia tsane Chigama ñotsse afa. Afa nanimba panma doñamba tisema shondosundecunga afe cuintsu poi'cco a'inga attufaen'faye. Avuma'qqe tsa'caen doñamba afesi attufaen'fa. <sup>42</sup> Poi'cco a'i amba tteppu'fa. <sup>43</sup> Tsa'caen tteppu'fasi doce saporove pan, avu antteye'choma

on'boen'fa. <sup>44</sup> Nane panma an'fa'chondeccuja tsain'bitssia a'i. Tsandienaccuveyi agattosi cinco mil tsu an'fa.

*Jesús mar omba'ye tsui ja'cho*  
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup> Tsomba Jesúsja tisema shondosundecuma manda cuintsu shavonga otsepa mar jonifani, Bet-saidani isepa tise've ronda'je'faye. Tiseja shanda aindecuma can moeñe. <sup>46</sup> Tsa'caen can moemba Jesúsja ccotta'cconga ansunde Chigama ñajañe.

<sup>47</sup> Tayo cosesi shavoja mar enttingeni duse. Toya'caen Jesúsja tisuyi sa'ani can'jemba <sup>48</sup> tise'pa vana'jen'choma atte. Nane fingian indisi chho'chho'a'qqe jaye osha'fambi. Tsa'caen vana'jen'fa'choma attepa Jesúsja a'taningae mar omba'ye tsui japa tise'panga catse. Nane tise'pama panshañe qqen in'jamba jayi. <sup>49-50</sup> Tsa'caen tsui na'eñe jayisi tisema attepa “Aya tsu” qqen in'jamba dyopa fundo'fa. Tsa'ma Jesúsja tse'faei'ccuyi afapa su:

—Quinse'tssi'faja. Ña gi. Dyombe can'faja.

<sup>51</sup> Tsa'caen supa Jesús shavonga otsesi fingian'qqe vuiqui. Tisema shondosundecuja dyopa can'boen'fa. <sup>52</sup> Nane panma agattoen'choma toya injiengembipa dyo'fa, tise'pa injama'cho shacasi.

*Genesaresundecuma Jesús ccushaen*  
(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup> Marma isepa Genesaret andeni cattufa'fa. Cattufapa shavoma tandan dusiamba shavo'ye sombo'fa. <sup>54</sup> Sombo'fasi tseni'su aindecu “Jesús tsu” qqen in'jan'fa. <sup>55</sup> Tsomba buttopa

japa conda'fa pa'cco tsa andenga. Conda'fasi pajisundeccuma fechochoeñe ashaen'fa. Nane tise'pa ana'jen'chonga ppiñamba andupa Jesús can'jeni i'fa. <sup>56</sup> Tsa'caen boña'fasi mani Jesús ja'ni'qqe tseni pajisundeccuja ccui'fa. Nane rande canqqe, chipiri canqqe, biacca can'jen'choni ja'ni'qqe pajisundeccu tisema iñajan'fa cuintsu tise ondiccu'je utufama pporaeñe antteye. Nane poi'cco majan pporaen'choja ccusha'fa.

*¿Injama'choma dañoña'qqe'su?  
(Mt 15.1-20)*

## 7

<sup>1</sup> Tsonsi majan fariseondeccu Jesúsnga catse'fa. Toya'caen majan Chiga manda'choma atesiansundeccu'qqe Jerusaléne jipa tisenga catse'fa. <sup>2</sup> Tsa'caen jipa atte'fa majan Jesúsma shondosundeccu asettumbe'yi injanga otishimbe an'fa. Tise'pa nafattian'choma injiengembe'yi an'fasi afase'fa. <sup>3</sup> Nane fariseondeccu, poi'cco israendeccu'qqe tise'pa tayopi'su coenzandeccu nafattian'choma in'jan'fa. Tsa'camba tsain'bitsse otishimbi'ta an'fambi. <sup>4</sup> Toya'caen anqqe'su tiendane ji'a'qqe otishimbi'ja an'fambi. Tsain'bitsse asettuye atesu'fa. Nane tasa, api, canderoma'qqe tsa'caen giya'tsse cashi'fa. <sup>5</sup> Tsa'camba fariseondeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccu Jesúsma iñajampaña'fa:

—¿Micomba tsu quema shondosundeccuja tayopi'su coenzandeccu nafattian'choma cati'fa? Nane asettu'choma injiengembe'yi tsu otishimbe an'fa.

<sup>6</sup> Jesúsja su:

—Tansintsse tsu tayopi'su Isaíasja que'i ño'ame attiamba afopoensundeccune condase. Nane qqwen tsu tiseja Chiga su'choma tevaen:

Va a'ija aqquia aya'fai'ccuyi Ñane ñotsse afa'fa.

Tsa'ma tisupa injama'chonijan Ñama chi'ga'fa.

<sup>7</sup> Aqquia tsu Ñame in'janqquia'caen tsincon'fa.

Nane tise'pa atesian'jen'cho aqquia a'i in'jamba manda'choma tsu atesian'jen'fa.

<sup>8</sup> Que'ija Chiga manda'choma catipa a'i nafattian'choma nafattu'fa. Tsa'camba qui tasa, api, canderoma'qqe tsain'bitsse cashiye atesu'fa. Nane osha'choma'qqe qui tsa'caen atesu'fa.

<sup>9</sup> Toya'caen tsu Jesúsja su:

—Ñoa'me Chiga manda'choma qui cati'fa que'i coenzandeccu nafattian'choma nafattuye.

<sup>10</sup> Tayopi'su Moisésta tsu su: “Paña'faja que yaya, que mamama.” Toya'caen “Majan tise yaya, tise mamama egae afa'ta tsu paya'cho.” <sup>11</sup> Tsa'ma

que'ita qui ante'fa cuintsu dutssi'ye tise yaya, tise mamama suye: “Oshambi gi quema fuiteye.

Pa'cco ña quema fuiteya'cho tsu ‘Corban’.” (Nane ‘Corban’ tsu ‘Chiganga afe'cho’ qqwen su'cho.)

<sup>12</sup> Tsa'caen su'ta qui que yaya, que mamama fuitembe cañe atesu'fa. <sup>13</sup> Nane tsa'camba qui

Chiga Aya'fa su'choma pañambiqquia'caen ante'fa que'i a'i nafattian'choma pañañe. Tsa'caeñi qui osha'choma'qqe tsincon'fa.

<sup>14</sup> Qquen supa Jesús ccase aindeccuma ttu'sepa su:

—Poiyi'cco pañamba in'jan'faja. <sup>15</sup> Me'i tsu a'i aña'choma ansi injama'choma dañe. Tsa'ma

egae in'jamba afasi egae afa'je'cho tsu tise injama'choma dañoña. <sup>16</sup> Majan tsosinapaja paña'faja.

<sup>17</sup> Jesúsja afa nanimba a'i'ye joqquitssipa tsa'onga ca'ni. Ca'nisi tisema shondosundeccu tsa condase'chone tisema iñajampaña'fa.

<sup>18</sup> Iñajampañasi Jesúsja su:

—¿Que'i'qqe ti qui paña'fambi? Atesu'fambi ti qui osha'cho an'choja a'i injama'choma dañoña'bi.

<sup>19</sup> Nane an'choja injama'chonga ca'nimbi. Tsa'ma ttopanga japa ccopai'ccu catiyeya'cho.

Jesúsja tsa'caen supa, osha'cho anqqe'suja aña ñotssi qqen tsu su. <sup>20</sup> Toya'caen tsu su:

—A'i egae in'jamba afasi egae afa'je'cho tsu tise injama'choma dañoña. <sup>21</sup> Nane injama'cho tsosine egae in'jaensi a'ija egae in'jan'fa. Tsa'caen in'jamba tsu casara'chondeccu faesui'ccu egae can'se'fa. Injanga tsandie pushesu anttembi'chondeqquia fae'ngae egae can'se'fa. Cca'na'fa. Fi'ttico'fa. <sup>22</sup> Faesumbema an'biañe in'jan'fa. Egae canse'fa. Afopoen'fa faesuma egae tsoñe. A'tatsse egae tsincon'fa. Tisu injama'choni faesuma se'pi'fa. Afase'fa. Quinsepoen'fa.

Nane sumbie daqquia'caen injanga tsincon'fa. <sup>23</sup> Pa'cco tsa'caen tson'cho tsu injama'cho tsosine sombo'cho. Sombopa tsu a'ima dañoña.

*Faesu ande'su pushesu Jesúsve in'jan  
(Mt 15.21-28)*

<sup>24</sup> Tse'ttie sombopa Jesúsja Tiro, Sidón canqqe jini'su andeni ja. Napipa tsa'onga ca'nimba a'tutsse can'jeñe in'jan. Tsa'ma tayo a'i paña'fa tise can'jen'choma. <sup>25</sup> Tse'faei'ccuyi fae pushesu

tisema pañamba jipa Jesús tsutteccofanga ccaru dyai. Tsambe onque'ngeja cocoya ca'ni'cho. <sup>26</sup> Tsa pushesuja griego a'i Sirofenisia andenga isu'cho. Tsa jipa Jesúsma iñajan cuintu tise onque'nge'ye cocoyama joqquitssiañe. <sup>27</sup> Tsa'ma Jesúsja tisema su:

—Antteja cuintu o'tie dushundeccu an tteppu'faye. Ñotssimbi tsu du'shu an'jen'choma itsapa ainga o'fiañe.

<sup>28</sup> Tsa'ma tsa pushesuja su:

—Ju, na'su, ñotsse qui su. Tsa'ma ainshavaja an'jen'cho mesa tsosiccuni ccuipa dushundeccu an'jensi sheque'je'choma an'jen'fa.

<sup>29</sup> Qquen susi Jesúsja su:

—Ñotsse qui su. Jaye qui osha. Tayo tsu cocoyaja que onque'nge'ye joqquitssi.

<sup>30</sup> Tsa'caen susi tsaoni japa tise onque'ngema atte tayo cocoya joqquitssisi ana'jen'choni ccui'choma.

### *Jesúsja ccushaen tsonsinambima*

<sup>31</sup> Tsomba Jesúsja Tiro ande'ye sombopa Sidón canquengae panshamba Decápolis andengae panshamba Galilea marnga napi. <sup>32</sup> Tseni napisi fae tsandie ayafambipa tsonsinambima Jesúsnga i'fa. Ipa Jesúsma iñajan'fa cuintu tise tivei'ccu pporaemba ccushaëñe. <sup>33</sup> Tsonsi Jesúsja tsonsinambima a'i sheque'cho ccafanga anga. Angapa tisu tsimian'cco'ccu tsambe tsonsinama tsomi. Tsomba attuipa menzanza'fama'qqe pporaen. <sup>34</sup> Tsomba sefacconima cambia qquendyaccopa su:

—¡Efata! (Fettayeja, qquen tsu su.)



<sup>35</sup> Tse'faei'ccuyi tsonsina fettayesi paña. Menzanza'fa'qqe ccushasi tsu ñotsse afa. <sup>36</sup> Tsomba Jesús poi'ccoma mandapa su:

—Majangayi'qqe conda'fajama.

Tsa'ma ti'tsse'tsse se'pi'choma tise'paja ti'tsse condase'fa. <sup>37</sup> Nane ñotsse can'boemba su'fa:

—Osha'choma tsu ñotsse tson. Tsonsinambima'qqe pañaen. Ayafambima'qqe afaen.

*Jesús cuatro mil a'ima o'fian*  
(Mt 15.32-39)

## 8

<sup>1</sup> Tsequi a'ta tsain'bitssi a'i ccase bo'fa. Bo'tsse can'jen'fasi aña'chove me'i'onsi Jesúsja tisema shondosundecuma ttu'sepa su:

<sup>2</sup> —Mende'ye gi va aindecuma tres a'ta ñai'ccu can'jemba ja'ño aña'chove an'bian'fambi tisupa aña. <sup>3</sup> Tise'pa tsaoni manda'nijan qquipoe'su'ta jongoesu quin'sui'ccu tsu tsaiqui'ye jaye osha'faya. Nane majandecuja biane ji'fa'choja.

<sup>4</sup> Tisema shondosundecuja su'fa:

—Tsa'ma ¿ma'caen tsu o'fiaña'cho vanijan a'i meniamajan?

<sup>5</sup> Qquen su'fasi Jesúsja iñajampaña:

—¿Mañi'cco panme qui an'bian'fa?

Tise'paja su'fa:

—Sieteve.

<sup>6</sup> Tsonsi Jesúsja manda cuintsu poi'cco a'i andenga dyai'faye. Dyai'fasi panma isupa tsane Chigama ñotsse afa. Afa nanimba panma doñamba tisema shondosundecunga afe cuintsu cca'inga attufaen'faye. <sup>7</sup> Toya'caen avuma'qqe an'bian'fa. Tsama'qqe isupa

Chigama ñotsse afapa manda cuintsu tsama'qqe attufaen'faye. <sup>8</sup> Tsonsi poi'cco a'i an tteppu'fa. An nani'fasi antteye'choma taipa siete saporove on'boen'fa. <sup>9</sup> An'fa'chondeccuja cuatro mil a'ia'ca'on tsu. Tsomba Jesús a'ima manda cuintsu tise'pa tsaoni ja'faye. <sup>10</sup> Manda mañamba tisema shondosundeccui'ccu shavonga otsepa Dalmanuta andeni ja'fa.

*Sefacconi'su canjaen'chove iñajan'fa*  
(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

<sup>11</sup> Tseni napisi fariseondeccu jipa Jesús'ccu condaseye ashaen'fa qqeñañe in'jamba. Tsa'caen in'jamba iñajan'fa cuintsu sefacconi'su canjaen'choma canjaeñe. <sup>12</sup> Jesús injama'chone ñombi'yepa qquendyaccopa su:

—¿Jongoesie tsu va aindeccuja sefacconi'su canjaen'chove iñajan'fa? Ñoa'me gi su, mingavieyi'qqe tise'panga canjaen'chove canjaeña'bi gi.

<sup>13</sup> Tsa'caen supa joqquitssipa shavonga otsepa mar jonifani ja.

*Fariseondeccu atesian'cho*  
(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup> Tsa'caen japa anqqe'suma aqqe'pa meccoyi ja'fa. Jo'su fae pancho'ccoeyi an'bian'fa shavoni. <sup>15</sup> Tsonsi Jesúsja tise'pama mandapa su:

—¡Can'faja! Injama'tse in'jan'fajama fariseondeccu cupana'ccoma, ni Herodes cupana'ccoma'qqe.

<sup>16</sup> Qquen susi tisema shondosundeccuja tisupapora afaccoye ashaen'fa:

—Ingi panma imbisi tsu ya'caenjan su'ya.

17 Qquen afacco'je'fasi Jesús in'jamba su:

—¿Jongoesie qui panma i'fambi'choane afacco'fa? ¿Toya ti qui paña'fambi? ¿Toya ti qui in'jan'fambi? ¿Toya ti qui injama'cho shacapa in'jan'fambi? 18 ¿Atte'fambi ti qui tisupa tso'fei'ccu? ¿Ni paña'fambi ti qui tisupa tsonsinai'ccu? ¿Injan'jen'fambi ti qui? 19 Nane cincoyi'cho'cco panma cinco mil a'inga attufaen'choma, ¿mañi'cco saparove qui an antteye'choma on'boen'fa?

Tsonsi su'fa:

—Doceve.

20 Toya'caen ¿sieteyi'cho'cco panma cuatro mil a'inga attufaen'choma, mañi'cco saparove qui on'boen'fa?

Tsonsi su'fa:

—Sieteve.

21 Tsonsi Jesúsja su:

—¿Toya ti qui paña'fambi fariseondeccu atesian'jen'chone gi afa?

### *Jesús Betsaida'su binima ccushaen*

22 Tsomba napi'fa Betsaida canqqueni. Napi'fasi Jesúsnga i'fa fae binima. Ipa iñajan'fa cuintsu pporaeñe. 23 Tsonsi Jesús binima tive'ye indipa canqque joccani anga. Angapa bini tso'fema achaccui'ccu tssipoemba tivei'ccu tisema pporaen. Pporaemba iñajampaña:

—¿Osha ti qui atteye?

24 Binijan cambia su:

—Atte gi aindeccuma quini'jian'caen. Tsa'ma tsui'je'fa.

25 Tsonsi Jesús ccase tise tivei'ccu tso'fema pporaen. Pporaensi ñotsse can'boeñe ashaemba

ccusha. Nane bianima osha'choma ñotsse att-eye osha. <sup>26</sup> Tsa'caen ccushaemba Jesúsja manda cuintsu tisu tsaoni jaye. Mandapa su:

—Canqquenga jajama. Majangayi'qqe condajama tseni.

*Pedro su: “Jesúsja Cristo tsu”*

*(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Tsomba Jesús, tisema shondosundeccu'qqe Cesarea Filipino canqque jincho andeni jayi'fa. Toya tsaiqui'ye jayipa Jesúsja tisema shondosundecuma iñajampaña:

—¿Majan qqen tsu cca'ija su'fa ñamajan?

<sup>28</sup> Qquen susi tise'paja su'fa:

—Majandeccuta tsu su'fa, Feti'su Juan. Cca'ija su'fa, tayopi'su Elías. Toya'caen cca'ija Chiga Aya'fama afa'su qqen tsu su'fa.

<sup>29</sup> Tsonsi Jesúsja iñajampaña:

—¿Que'ija majan qqen qui ñama su'fa?

Tsonsi Pedroja su:

—Queja Chiga in'jan'cho Cristo.

<sup>30</sup> Tsa'ma Pedro tsa'caen susi Jesúsja mandapa su:

—Majangayi'qqe tsama conda'fajama.

*Jesús tise paya'chone condase*

*(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> Tsomba Jesúsja atesiañe ashaemba su:

—Sefaccone Ji'cho A'i gi me'detsse vanaña. Nane coenzandeccu, Chigama afa'su nasundeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccu'qqe ñama chi'gapa fi'tti'faya. Tsa'ma ñama fi'tti'fa'ni'qqe tres a'tangae gi ccase qquendyaya.

<sup>32</sup> Tsamajan Jesús a'tatsse conda. Tsonsi Pedro Jesúsma cca'ttinga angapa iyu'u'uye ashaemba su:

—Ya'caen afajama.

<sup>33</sup> Tsa'ma Jesús poi'yi'cco tisema shondosundec-cuma piyicamba Pedroma ccane'qqe iyu'u':

—¡Joqquitssija ña'ñe Satana! Nane Chiga in'janqquia'caen qui in'jambi. A'i in'janqquia'caen qui in'jan.

<sup>34</sup> Ya'caen supa Jesús tisema shondosundec-cuma, aindecuma'qqe ttu'sepa su:

—Majan a'i ñai'ccu fae'ngae jiye in'jan'chota tsu tisu in'jan'choma aqqe'paya'cho. Tisu avuja'ccoma opiqquia'caen tsu tiseja ñai'ccu fae'ngae jacamba paya'ngae vanaña'cho.

<sup>35</sup> Majan tsuma ccushaeñe in'jamba pa'ta catiyeya'cho. Tsa'ma majan ñame in'jamba ña ñotsse condase'choma in'jamba pa'ta tsata tsu ñoa'me ccushaya. <sup>36</sup> A'ija poi'yi'ccoma patsupa osha'choma an'biamba toya'caen tisu canse'choma qqeña'da, ¿jongoesune tsu bareya?

<sup>37</sup> Nane ¿mi'getsse tsu afepoeña'cho a'ija tise canse'choma chavaye? <sup>38</sup> Majan a'ija ñama, ña aya'fama'qqe chi'gapa ansangepa va ñame in'jambipa egae tsinconsundecunga ñane tansintsse condaye dyojo'fa. Tsa'caen ñama ansange'fa'nijan ñajan, Sefaccone Ji'cho A'i, jipa ccane'qqe tsendecuma ansangeya. Nane Chiga ña Quitsa ñama ñotssiave tsonsi, Tisema sefacconi'su ño'a shondosundecui'ccu jipa gi tsendecuma ansangeya.

## 9

<sup>1</sup> Toya'caen tsu Jesúsja su:

—Ñoa'me gi su, majan que'i'su toya pambi'ta Chiga Quitsa que'i na'suve dapa manda'choma qui atesu'faya. Nane tsequi a'ta osha'choma tsu mandaya.

*Jesúsja ccaningae tsu da*  
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

<sup>2</sup> Tsomba seis a'ta pasasi Jesúsja ccotta'cco sefatssia'nga ansundepa Pedro, Santiago, Juanma'qqe anga tisupayi can'jeñe. Tseni can'jemba tsendeccu caña'jen'ni Jesúsja ccaningae da. <sup>3</sup> Tise ondiccuj'e chhariccotsse chandisu'cco'caen tototssie da. Nane majañi'qqe va ande'su mappan'su tsa'cantsse totoeñe oshambi. <sup>4</sup> Toya'caen tayopi'su Elías, tayopi'su Moisés attiamba Jesús'ccu condase'je'fa. <sup>5</sup> Tsama atepa Pedroja Jesúsma su:

—Atesian'su, ñotsse gi vani can'jen'fa. Tsao'ña'faya gi tres tsa'ocho'ccoe –fae'cco quembe, faesuja Moisésmbe, faesuja Elíasmb.

<sup>6</sup> Nane shondosundeccuja poiya'cco ñoa'me dyo'fa. Tsa'camba Pedroja jongoesu qqen suye in'jaembiosi injanga afa. <sup>7</sup> Qqen su'je'ni unjimba'cco tise'pama picco. Piccosi tsa unjimba'cco'ye aya'fa afa'choma paña'fa qqen su'choma:

—Va tsu ña in'jan'cho Dutssi'ye. Tisema paña'faja.

<sup>8</sup> Unjimba'cco pasasi tse'faei'ccuyi cambia faesu a'ive atte'fambi. Jo'su Jesúsveyi atte'fa.

<sup>9</sup> Tsa'caen tsomba ccotta'cco'ye ande jipa Jesús tisema shondosundeccuma manda cuintsu tise'pa atte'choma condambe can'faye. Ja'i Sefaccone

Ji'cho A'i papa ccase qquendyasi condaseye ñotssi.  
<sup>10</sup> Tsa'caen mandasi condambeyi can'fa. Tsa'ma  
 tisupayi iñajampañacco'fa Jesús su'chone “papa  
 ccase qquendyaya” qquen susi. <sup>11</sup> Tsa'caen  
 asi'ttaemba Jesúsma iñajampaña'fa:

—¿Mingasi tsu Chiga manda'choma atesiansun-  
 deccuja “Elías tsu Cristoma o'tie jiya” qquenjan  
 su'fa?

<sup>12-13</sup> Qquen iñajampaña'fasi Jesúsja su:

—Ñoa'me tsu Elíasja o'tie jiya'cho pa'ccoma  
 ñoñañe. Tsa'ma ñanda gi su tayo tsu Elíasja ji. Jisi  
 a'ija tisema osha'choe ma'caen in'jangae tson'fa.  
 Nane Chiga Tevaen'jen tisene suqquia'caen tsu  
 tisenga tson'fa. Toya'caen ¿jongoesu qquen tsu  
 Chiga Tevaen'jenjan su Sefaccone Ji'cho A'ine?  
 Nane tiseja chigayepa vanaña'cho, qquen tsu  
 tevaen.

*Shanccopajasheve da'cho du'shu*  
*(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Tsa'caen supa ccotta'cco'ye andepa tisema  
 shondosundecuni ji'fa. Jipa tsendecunga  
 a'i bojin sheque'choma atte'fa. Nane Chiga  
 manda'choma atesiansundeccu can'jemba  
 tsendeccu'ccu condase'je'fa. <sup>15</sup> Tsomba tse'i  
 Jesúsma atepa can'boen'fa. Can'boemba butto'fa  
 tisema chigambiañe. <sup>16</sup> Chigambian nanimba  
 Jesúsja tisema shondosundecuma iñajampaña:

—¿Jongoesu qquen qui condase'fa jondec-  
 cui'ccu?

<sup>17</sup> Tsonsi fa'e tse'tti canjen'suja su:

—Atesian'su, vani gi i ña du'shuma, cocoya  
 ca'nisi ayafambie da'choma. <sup>18</sup> Nane tise mani  
 jaca'ni'qque cocoya indisi andenga amppi.

Amppipa tse'ttinga aya'fae'qqe ttottomboemba tte'ttoma tsai indipa ai'vo ishopa pa'je. Tayo gi ñajan quema shondosundeccu cuintsu cocoyama joqquitssiañe. Tsa'ma osha'fambi.

<sup>19</sup> Jesús pañamba su:

—¡Ay, que'ija injienge'fambi! ¿Min'ge'e gi que'i'ccuta can'jeña? ¿Min'ge'e gi tsuin'da angacaña? ¡l'faja du'shuma!

<sup>20</sup> Tsonsi i'fa. I'fasi cocoya Jesúsma attepa du'shuma indi pan'jaen. Tsa'caen pan'jaensi du'shu andenga amppipa mutsinomba aya'fae ttottomboemba pa. <sup>21</sup> Pasi Jesúsja tsambe yayama ñajampaña:

—¿Minguite tsu jova'caen dapa canse?

Du'shumbe yayaja su:

—Chuitepie tsu jova'caen dapa canse. <sup>22</sup> Nane tsain'bitsse cocoya ña du'shuma si'ngenga, na'enga amppiamba fi'tti qqwen tsincon. Tsa'cansi que osha'ta ingima mende'yepa fuiteja.

<sup>23</sup> Jesúsja su:

—¿Jongoesie qui su “osha'ta”? Nane pa'cco tsu oshayeya tise in'jan'nijan.

<sup>24</sup> Tsonsi du'shumbe yayaja fundondo'e afa:

—In'jan gi ñajan. ¡Ñama fuiteja ña ti'tsse in'jañe!

<sup>25</sup> Tsa'caen su'je'ni ti'tsse'o a'i bojisi Jesús attepa cocoyama iyu'upa su:

—Cocoya, ayafambie, tsonsinambie tsonqqe'su, ña gi manda joqquitssija va du'shu'ye. Ccatsse tisenga ca'nijama.

<sup>26</sup> Tsa'caen susi cocoyaja fundopa du'shuma ccase pan'jaemba somboin ja. Tsa'caen jasi du'shuja paqquia'caen ccui. Tsonsi cca'ija su'fa:



—¡Tayo tsu pa'ya!

<sup>27</sup> Tsa'ma Jesús du'shu tive'ye indipa qqutssa jangian. Jangiansi du'shuja jangi ccutsu.

<sup>28</sup> Tsa'caen tsomba Jesús tsa'onga ca'nisi tisema shondosundeccu tisupayi tisei'ccu can'jemba iñajampaña'fa:

—¿Ma'camba gi ingija cocoyama joqqutssiañe osha'fambi?

<sup>29</sup> Qquen su'fasi Jesúsja su:

—Tsesu cocoyamajan ambe'yi Chigama iñajamba tsu joqqutssianqqe'su. Tsa'caen tsombija joqqutssiañe oshaya'bi.

*Jesús tisu paya'chone ccase conda*

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

<sup>30-31</sup> Tsa'caen tsomba tse'ttie sombopa Galileangae panshan'fa. Jesúsja tisema shondosundeccuma atesian'jemba in'jambi majañi'qqe paña'faye tise ja'chove. Tsa'caen atesian'jemba tise paya'chone qqen condase:

—Sefaccone Ji'cho A'ima indipa tsu afe'faya ain-deccunga cuintsu fi'tti'faye. Tsa'ma fi'tti'fasi papa tres a'tangae gi ccase qqquendyya.

<sup>32</sup> Tsa'ma tise'paja jongoesu qqen su'chove atesu'fambi. Tsa'camba Jesúsma ti'tsse iñajampañañe dyojo'fa.

*¿Majan tsu ti'tsse'tssia?*

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

<sup>33</sup> Tsa'caen sú japa Capernaum canqquenga napi'fa. Napipa tsa'onga ca'nimba Jesúsja iñajampaña:

—¿Jongoesu qqen qui que'ija tsaiquingae condase ji'fa?

<sup>34</sup> Tsa'ma tise'paja afa'fambi, tsaiquingae qquen condasepa: “¿Majan te ingi doce'su ti'tsse joccapitssia?”

<sup>35</sup> Tsa'caen afa'fambisi Jesúsja dyaipa tsa docema ttu'sepa su:

—Majan que'i'su ti'tsse joccapitssia've daye in'jan'da tsu cca'ima bove omba'suya. Tsaja cca'ima coira'suya.

<sup>36</sup> Tsa'caen supa Jesúsja du'shuma ttu'sepa tise'pa enttingenga ccutsian. Tsomba du'shuma munsin dyaipa su:

<sup>37</sup> —Majan a'i ña iniseningae afayepa du'shu qquen'cho'coa'ma ñotsse in'jan'da ñama'qqe tsu ñotsse in'jan. Toya'caen majan ñama ñotsse in'jan'da jo'su ñameñi in'jambi. Tsa'ma ñama moen'suma'qqe tsu in'jan.

### *Majan chi'gambi'ta fuite'su tsu*

<sup>38</sup> Tsonsi Juanjan su:

—Atesian'su, atte'fa gi fae a'i que inisema afapa cocoyama joqquitssian'jen'choma. Tsa'ma ingi'ccu jacambisi gi tisema se'pi'fa.

<sup>39</sup> Qquen susi Jesúsja su:

—Se'pimbe can'faja. Majan ña inisema afapa ñotsse canjaen'da tsaja ja'i ñama egae afaye os'haya'bi. <sup>40</sup> Nane majan ingima chi'gambi'ta ingima fuite'su tsu. <sup>41</sup> Majan a'i ñame in'jamba que'inga ñotsse afe'ninda Chigaja tsanga ñotsse afeya. Nane que'ija Cristombe a'i qquen in'jamba acquia tsa'ccuma cui'ña'a'qqe ñotsse tsu isuya.

*Egae tsincon'chone condase'cho*  
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup> Majan va ñame in'jan'cho du'shuma egae tsoñe in'jaen'ninda bove ñotssi tsu tisema toya tsa'caen in'jaembite rande sunda'cho patuma tise tsifonga tandamba mar singu'ccunga andeccoemoëne. <sup>43</sup> Tisu tiveyi quema egae tsincoñe in'jaen'ninda bove ñotssi tsu chattuye. Nane bove ñotssi tsu faefa'su tivei'ccuyi Chiga sefacconga ca'nimba canseye poifa'su tivei'ccu cococcuni si'nge anchanda'je'chonga catiyesa'ne. <sup>44</sup> Tsenijan minsin'qqe pa'masia, si'nge'qqe paya'bi. <sup>45</sup> Toya'caen que tsu'tte quema egae tsincoñe in'jaen'ninda bove ñotssi tsu chattuye. Nane bove ñotssi tsu faefa'su tsu'ttei'ccuyi Chiga sefacconga ca'nimba canseye poifa'su tsu'ttei'ccu cococcuni si'nge anchanda'je'chonga catiyesa'ne. <sup>46</sup> Tsenijan minsin'qqe pa'masia, si'nge'qqe paya'bi. <sup>47</sup> Nane que tso'fe'qqe quema egae tsincoñe in'jaen'ninda bove ñotssi tsu tsefama tssan'jañe. Nane bove ñotssi tsu faefa'su tso'fei'ccuyi Chiga sefacconga ca'nimba canseye poifa'su tso'fei'ccu cococcuni si'nge anchanda'je'chonga catiyesa'ne. <sup>48</sup> Tsenijan minsin'qqe pa'masia, si'nge'qqe paya'bi. <sup>49</sup> Nane tsenijan poiyo'cco tsu si'ngenga ansiange'faya. <sup>50</sup> Patu ansin tsu ñotssi. Tsa'ma patu ansiñe ansin tssutssu catiye'ninda ¿ma'caen tsu ccase ansinpave daya? Que'ija ansinpapa ñotsse canse'faja. Tisupaporai'ccu opatsse ñotsse canse'faja.

*Pushema cati'chone Jesús atesian  
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Tsa'caen supa Jesúsja Capernaumne sombopa Judea andeni Jordán na'en jonifani ja. Tseni jasi tsain'bio a'i tise can'jeni bo'fa. Tsa'caen bosí Jesúsja atesian tise in'janqquia'caen. <sup>2</sup> Tsa'caen tson'jen'ni majan fariseondeccu Jesúsnga catse'fa. Tisema qqeñaña in'jamba qqen iñajampaña'fa:

—¿Ñotssi ti tsa'ndu tise pushema catiye?

<sup>3</sup> Qquen su'fasi Jesúsja su:

—¿Jongoe qqen tsu manda Moisésja?

<sup>4</sup> Tise'paja su'fa:

—Moisés tsu manda pushema catiye in'jan'da catiya'cho tevaen'jema tevaemba pushenga afepa catiye.

<sup>5</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Moisés tsu tsa'caen manda antte que'i in-jama'cho shacapa in'jan'fambisi. <sup>6</sup> Tsa'ma tseyi me'ttia'ye agattoemba Chigaja tsa'caen anttembi. Nane tsandie, pushesuve tsu agattoen. <sup>7</sup> Tsa'cansi tsu tsandieja tise yaya, tise mamama catipa tise pushei'ccu canseya'cho. <sup>8</sup> Tsa'caen cansepa tsu dos a'i fae a'iveyi da'fa. Nane dos a'imbi tsu. Jo'su fae'ccoyi. <sup>9</sup> Chiga tsa'caen in'jamba fa'enga tsonsi a'ija tsa'caen fae'ccoe da'choma attufaembe can'faya'cho.

<sup>10</sup> Tsomba Jesús tsaoni can'jensi tisema shondosundeccuja tsane ccase iñajampaña'fa.

<sup>11</sup> Iñajampaña'fasi Jesús su:

—Majan tise pushema catipa faesuma pushe'ta tise aishe pushema tsu egae tsoña. <sup>12</sup> Toya'caen

pushesu tise tsa'nduma catipa faesuma tsa'ndu'ta tise'qqe tsu egae tsincon.

*Jesúsja dushundecuma me'de*

*(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> Tsonsi Jesúsnga dushundecuma i'fa cuintsu Jesús pporaeñe. Tsa'ma tsa'caen iña'fasi Jesúsma shondosundeccu iyu'u'fa. <sup>14</sup> Iyu'je'fasi Jesús atepa iyicca'yepa su:

—Antte'faja cuintsu dushundeccu ñanga ji'faye. Nane tise'pama se'pimbe can'faja. Majan Chigambe a'ija va dushundeqquia'can tsu.

<sup>15</sup> Nane ñoa'me gi su, majan ñame in'jambipa va dushundeqquia'cambija osha'faya'bi tsu Chiga sefacconi ca'niñe.

<sup>16</sup> Tsa'caen supa Jesúsja du'shuma munsin dyaipa pporaemba tise'pane Chigama ñotsse afa.

*Chu'a tsandie rico Jesús'ccu afa*

*(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)*

<sup>17</sup> Tsa'caen afa nanimba Jesús jaye tson'jen'ni fae tsandie buttopa jipa Jesús tsovejufanga ccaru dyaipa iñajampaña:

—Ño'an atesian'su, ¿ma'caen gi tsoña tsangae canseyeja?

<sup>18</sup> Jesúsja su:

—¿Jongoesie qui ñama “ño'an” qquenda su? Chigayi tsu ño'an, Faesu ño'ame me'i'on. <sup>19</sup> ¿Queta ti qui atesu a'inga Chiga manda'choma? Faesumbe pushei'ccu cansejama. A'ima fi'ttijama. Cca'najama. Cca'inga afopoenjama. Afopoenjama tisu ti'tsse isuye. Que yaya, que mamama ñotsse in'jamba pañajan.

<sup>20</sup> Qquen susi tsandieja su:

—Atesian'su, tsamajan pa'ccoma gi pañamba canse chuitepie.

<sup>21</sup> Jesús tsandiema ñotsse in'jamba cambia su:

—Fae tsoña'cho tsu shaca. Japa pa'cco que an'bian'choma chavaenjan. Chavaemba corifin'dima isupa mendeqquianga afeja. Tsayita qui Chiga sefacconi ricove daya. Tsa'caen tsomba jipa ñai'ccu fae'ngae paya'ngae jacanjan.

<sup>22</sup> Tsama pañamba ñoquimbipa ñombi'yé ja panshaen ricopa.

<sup>23</sup> Tsonsi Jesúsja tisema shondosundecuma piyicamba su:

—Aiye'pa tsu majan osha'choma an'bian'cho Chiga a'ive daye.

<sup>24</sup> Tsa'caen susi tisema shondosundecuja asi'ttaemba can'boen'fa. Tsa'ma Jesúsja ccase su:

—Dusutssi'pa, majan tise an'bian'choma panshaen in'jan'da ñoa'me aiye'pa tsu tiseja Chiga a'ive daye. <sup>25</sup> Nane bove aiye'pambi tsu camello nojan'cco chango'ye panshañe. Ti'tsse aiye'pa tsu rico Chiga a'ive daye.

<sup>26</sup> Qquen susi pañamba ti'tsse asi'ttaemba can'boen'fa. Asi'ttaemba tisupapora iñajampaña'fa:

—Tsa'caenda ¿majan tsu ccushaye'ja osha?

<sup>27</sup> Tsa'ma Jesús tise'pama cambia su:

—Aindeccuja osha'fambi tsa'caen tsoñe. Tsa'ma Chigaja osha. Nane Chigaja osha'choma oshacho.

<sup>28</sup> Tsonsi Pedro afaye ashaemba su:

—Na'su, ingija pa'tssi tisu an'bian'choma catipa gi quei'ccu jacan'fa.

<sup>29-30</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Ñoa'me gi su, majan a'i ñama in'jamba, va ccushaya'chone ñotsse condase'choma in'jamba osha'choma cati'ta ja'i tsu ñoa'me ti'tsse'tssia've isuya. Nane majan tise tsa'o, tise antiandeccu, tise yaya, tise mama, tise pushe, tise dushundeccoma, tise andema'qqe cati'ta tsaja toya va andeni cansepa tsu injan'tsse isuya. Nane tsa'o, antiandeccu, mamandeccu, dushundeccu, andeve'qqe ti'tsse tsu isuya. Toya'caen tsa'caen da'fasi cca'indeccuja tisema chi'gapa in'jangae tsincon'faya. Tsa'ma jai'ngae tsa chi'ga'cho tsu tsangae canse'pama isuya. <sup>31</sup> Nane tsain'bio majan ja'ño joccapitssiandeccuja utu'ccoe tsu da'faya. Toya'caen tsain'bio majan ja'ño utu'ccoandeqquiaja tsequi a'ta joccapitssia've tsu da'faya.

*Ccase Jesús tisu paya'chone condase  
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> Tsaiqui'ye Jerusaléni ansunde jipa Jesúsja tisema shondosundeccoma o'tie jayi. Tise'paja asi'ttaen jayi'fa. Nane dyojo'tsse Jesúsma omboen jayi'fa. Tsonsi Jesúsja tisema doce shondosundeccoma ttu'sepa ccase ccani angapa tisma ma'caen tson'faya'choma conda. <sup>33</sup> Qquen tsu su:

—Que can'faja. Jerusaléni gi jayi'fa. Tseni japa gi Sefaccone Ji'cho A'i indiyepa afeyeya Chigama afa'su nasundecunga, Chiga manda'choma atesiansundecunga. Tsendeccu tsu ñama fi'tti'faye mandapa israembindeqquianga ñama afe'faya. <sup>34</sup> Tsendeccu tsu ñama da'ñomba afa'faya. Tsomba ñanga attupoemba tsse'tsse'faya. Tsa'caen tsse'tsse

nanimba tsu ñama fi'tti'faya. Tsa'ma papa gi tres a'tangae ccase qquendyaya.

*Santiago, Juan tisu in'jan'cho*

*(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Tsonsi Santiago, Juan (tsendeccuja Zebedeo dutssiyendeccu) Jesúsnga catsepa su'fa:

—Atesian'su, in'jan'fa gi que ingi in'jan'chove tsoñe.

<sup>36</sup> Tsa'caen susi Jesúsja iñajampaña:

—¿Jongoesuve tsoñe qui in'jan'fa?

<sup>37</sup> Tsonsi su'fa:

—In'jan'fa gi que na'suve dasi fa'eja que tansinfanga, faesuja que pavefanga dyaiye.

<sup>38</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Jongoesuve tisu iñajan'chove que'ija atesu'fambi. ¿Osha'fa ti qui ña cui'ccuma cu'iqquia'caen vana'faye? ¿Osha'fa ti qui ña fetiye'chonga fetiyeqquia'caen vana'faye?

<sup>39</sup> Qquen susi tise'paja su'fa:

—Osha'fa gi.

Tsonsi Jesúsja su:

—Ñoa'me ña cui'ccuma cu'iqquia'caen qui vana'faya. Ña fetiye'chonga fetiyeqquia'caen qui vana'faya. <sup>40</sup> Tsa'ma ña tansinfanga, ña pavefanga dyaiya'choveta ñajan antteye oshambi. Tsamajan antteya'cho majanga Chiga tayo in'jamba ñoña'chonga.

<sup>41</sup> Qquen su'je'fasi faesu diez shondosundeccu pañamba Santiago, Juanma iyicca'ye'fa. <sup>42</sup> Tsa'ma Jesús tsendeccuma ttu'sepa su:

—Que'i in'janqquia'caen majan cocama na'suve dapa ti'tsse mandaye tsu atesu'fa. Majan



ti'tsse ñoa'me'qque na'su tsu faesu bove'ccoama manda. <sup>43</sup> Tsa'can'faya'bi qui que'ija. Majan que'i'su ti'tsse na'suve daye in'jan'choja faesuma fuiteya'cho. <sup>44</sup> Que'i majan joccapitssia na'suve daye in'jan'choja poimbe sema'suve daya'cho. <sup>45</sup> Tsa'caen ñajan, Sefaccone Ji'cho A'ita gi faesuma mandaye jimbi. Nane faesuma fuiteye gi ji. Tisuma afepa poimbe shacama afepoeñe gi ji ccushaya'chone.

*Bartimeo binisi Jesús ccushaen*

*(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

<sup>46</sup> Tsomba napi'fa Jericó canqqueni. Napipa can'jencapa Jesús, tisema shondosundeccu, tsain'bio a'i'qque tse'ttie sombopa jayi'fa. Jayi'fa'ni fae bini, tsaja Bartimeo qqwen inisecho'cho, Timeo dutssi'ye, tsaiqui utufani dyai. Tse'tti dyaipa corifin'dima iñajan'jen, va'chapa. <sup>47</sup> Jesús Nasareno'su panshanjin qqwen pañamba binijan fundopa su:

—Jesús, David Dutssi'ye, ñama mende'yeja.

<sup>48</sup> Qquen fundo'jesi cca'indeccu tisema iyu'u'fa cuintsu ziyaye. Tsa'ma iyu'u'fa'ni'qque ti'tsse'e fundo'je:

—David Dutssi'ye, ñama mende'yeja.

<sup>49</sup> Tsonsi Jesús ja ccutsupa su:

—Tisema ttu'se'faja.

Tsonsi japa binima su'fa:

—Dyombe jangipa jija. Queve tsu ttuse'je.

<sup>50</sup> Tsonsi tise opoi'jema ttova catipa butto jangipa Jesúsnga catse. <sup>51</sup> Tise catsesi Jesúsja iñajampaña:

—¿Jongoesuve ña tsoñe qui in'jan?

Tsonsi binijan su:

—Na'su, atte'jeye gi in'jan.

<sup>52</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Jaye qui osha. Tayo qui ccusha ñama in'jamba.

Tse'faei'ccuyi binijan atteye osha. Ccushapa Jesús'ccu tsaiqui'ye ja.

*Jesús Jerusaléni ca'ni*

*(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

## 11

<sup>1</sup> Jerusaléni ca'tsa napijipa Betfagéni, Betani-  
ani napi'fa. Tseni Olivo ccotta'cco pporotsse  
napipa dos tisema shondosundecuma manda  
moen <sup>2</sup> qquen supa:

—Ja'faja tseni tsa canqque pporotsse. Tsen-  
ima qui atte'faya boro du'shuma, tandan ccut-  
sian'choma. Tsangaja majañi'qqe otsepa dyaipa  
jacan'fambi. Tsama ccupapa i'faja vani. <sup>3</sup> Majan  
jongoesie qui tson'jen'fa qquen iñajampaña'nijan  
su'faja: “Na'su tsu vanga dyaipa japa ccase ipa  
afeya.”

<sup>4</sup> Tsa'caen susi japa atte'fa boro du'shuma, tsa'o  
sombo'tti pporotsse tsaiqui utufanga tandan ccut-  
sian'choma. Attepa ccupa'fa. <sup>5</sup> Ccupa'je'fasi attepa  
tse'tti can'jensundeccu iñajampaña'fa:

—¿Mincon'jen'fa qui? ¿Jongoesie qui boro  
du'shuma ccupa'je'fa?

<sup>6</sup> Tsonsi tise'paja Jesús suqquia'caen su'fa.  
Tsa'caen susi angaye antte'fa. <sup>7</sup> Tsa'caen  
tsonsi boro du'shuma Jesúsnga angapa tise'pa  
sarupama boronga oppoen'fa cuintsu Jesús  
tsanga dyaiye. Tsa'caen ñoña'fasi Jesús otsepa

dyaipa ja. <sup>8</sup> Tsa'caen dyaipa jayisi tsain'bio a'i tise'pa oppoen'jen'cho sarupama tsaiquina ppappa'fa. Cca'indeccuja japa ccaquejema chattupa ipa tsaiquina ppappa'fa tsaiquima ñotsse ñoñañe. <sup>9</sup> Toya'caen o'tie jayindeccu, sepaccofae jiñadeccu'qqe qqen fundo'fa:

—Avuja'faja. Ñoa'me ñotssi tsu Na'su Chiga mandasi ji'cho. <sup>10</sup> Ñoa'me ñotssi tsu tayopi'su Na'su David mandaqquia'caen tiseja Na'suve dapa mandaye. Chiga sefacconisundeccu'qqe avuja'faja.

<sup>11</sup> Jesús tsa'caen Jerusaléni ca'nimba Chiga ettinga ca'ni. Ca'nimba pa'tssi osha'choma cambia sombopa Betaniani ja. Nane tayo simesi tisema shondosundecui'ccu tseni ja'fa.

*Jesús higuera'jin name mechosi iyu'u*  
(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup> Ccaqui a'ta Betaniane sombopa jayipa Jesúsja qquipoe'su. <sup>13</sup> Qquipoe'supa higuera'jima biane attepa teta'choma pishoye ja. Higuera'jin naje'paja teta'choma an'biaña qqen in'jamba japa najemeñi atte. Nane tise naitembisi name mecho. <sup>14</sup> Tsa'caen mechosi Jesúsja higuera'jima su:

—Minguite'qqe majañi'qqe an'faya'bi tsu que teta'choma.

Qquen su'je'choma tisema shondosundeccuja paña'fa.

*Chiga ettini'su chavaensundeccu*  
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup> Tsomba Jerusaléni napipa Jesúsja Chiga ettinga ca'ni. Ca'nimba tseni chavaensundecuma, chavasundecuma'qqe tteyaye ashaen.

Nane corifin'dima cambiansundecumbe mesama qqu'i'tssa ttova'cco. Ppuppuju'choma chavaensundecumbe siyetama'qqe tsa'caen tson. <sup>16</sup> Majañi'qqe Chiga etti'ye andupa jaye anttembi. <sup>17</sup> Tsa'caen tsomba atesian'jemba su:

—Chiga Tevaen'jenga Chiga tsu su: “Ña tsa'ota tsu poi ande'su a'ine ñama ñajan'jentti.” Tsa'ma que'ija va tsa'oma ccanamba tsa'ove tson'fa.

<sup>18</sup> Jesús tsa'caen atesian'jensi poi'cco a'i pañamba tise atesian'jen'choma in'jan'fa. Tsa'cansi Chigama afa'su nasundeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccu'qqe tsama atesupa panshaen paña'fasa'ne dyopa ttatta'fa ma'caen Jesúsma fi'ttiya'chove. <sup>19</sup> Tsa'caen tson'jen'ni tayo cose jisi Jesúsja canqqe'ye sombopa ja.

### *Higuera'jinjan tayo samba*

*(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup> Ccaqui a'ta sinte'yi panshan jimba higuera'jima atte'fa setsa'chone tayo pa'cco samba'choma. <sup>21</sup> Attepa Pedroja Jesús su'choma in'jamba tisenga su:

—Atesian'su, que canjan, que iyu'upa susi jhiguera'jin tayo samba!

<sup>22</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Chigave in'jan'faja. <sup>23</sup> Nane ñoa'me gi su, majan a'i va ccotta'ccoma “Joqquitssipa marnga jaja” qqen susi tsa'caen tsu jaya. Nane tisu injama'cho shacambipa, “tisu suqquia'caen tsu daya,” qqen in'jan'ninda tsa'caen tsu daya. <sup>24</sup> Tsa'cansi gi su pa'cco jongoesuve qui Chigama ñajamba isuya qqen in'jan'da

tsa'caen qui isuya. <sup>25</sup> Chigama ñajan'jen'da tisu majain'ccu iyiccaye'je'choma in'jamba japa ñoquiaña'cho. Tsa'caen tsonsi tsu Chiga que'i Quitsa sefacconi canjen'su'qqe que'i egae tsincon'choma joqquitssiamba ñoquiya. <sup>26</sup> Nane que'i ñoquian'fambian'da tsa'caeni tsu Chiga que'i Quitsa sefacconi canjen'su'qqe que'i egae tsincon'choma joqquitssiaña'bi.

*Jesús na'sia'caen manda*

*(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

<sup>27</sup> Tsomba toequi Jerusaléni ccase ji'fa. Tseni jipa Chiga etti'ye jaca'ni Chigama afa'su nasundeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccu, coenzandeccu'qqe Jesúsma can'su jipa <sup>28</sup> ñajampaña'fa:

—¿Majan na'su in'jaensi qui queja tsa'caen tsincon? ¿Majan tsu quema manda ante na'sia'caen mandaye?

<sup>29</sup> Qquen su'fasi Jesúsja su:

—Ña'qqe gi que'ima ñajampañaña. Que'i ñanga condasi gi ña'qqe condaya ma'caen ña tsincon'choma. <sup>30</sup> Juan feti'chota ¿sefacconi'su Chiga mandasi feti'cho ti? Tsambi'ta ¿a'i mandasi feti'cho ti? Conda'faja ñanga.

<sup>31</sup> Tsonsi asi'ttaemba tisupapora afacco'fa:

—¿Jongoesu qqen gi su'faya? “Sefacconi'su Chiga mandasi feti'cho tsu” qqen su'ninda tsu suya “Tsa'ca'nijan ¿micomba qui Juanma pañamba in'jan'fambi?” <sup>32</sup> Tsambi'ta “a'i fetiye manda qqen su'ninda” ¿...jm jm?

Nane poiyo'cco a'i Juanjan ñoa'me Chiga Aya'fama afa'su qqen su'fasi atesupa

nasundeccuja dyojo'fa. <sup>33</sup> Tsa'camba Jesúsnga su'fa:

—Atesu'fambi gi.

Tsonsi Jesúsja su:

—Jen'da ña'qqe que'inga condaya'bi gi majan mandasi ña tsa'caen tsincon'choma.

*Ega semasundecune condase'cho  
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

## 12

<sup>1</sup> Tsa'caen tsomba Jesúsja condase'choi'ccu condaseye ashaemba su:

—Fae a'i can'jemba tise andenga tsajaccuve jon. Tsomba tseccuma ttu. Ttupa patu changove ñoña tsaja tsa'ccuma somboña'chove. Toya'caen se'fatssia tsa'ove'qqe tsao'ña tsa'ye tisu caña'jeña'chove.

Pa'ccoma ñoñamba na'suja faesu semasundecunga tsa tsajaccuma afe cuintsu sema'faye. Afepa ccani japa can'jen. <sup>2</sup> Tsajaite napisi fa'e tise a'ima manda maña semasundecuni cuintsu japa tai'fa'choma na'sumbe enttingeve isuye. <sup>3</sup> Tsa'ma semasundeccuja tsama indipa tsse'tssepa me'ccoeyi moen'fa. <sup>4</sup> Tsonsi na'su faesu tise a'ima manda maña. Tsonsi tsama'qqe patupa'e ttovaccoen'fa. Tsa'caen tsomba tsovema iñacaemba afase moen'fa. <sup>5</sup> Tsonsi na'suja ccase faesuma moensi tsamajan fi'tti'fa. Tsonsi tse'ttieja tsain'bitssi a'ive manda maña. Tsa'ma tsendecuma'qqe majama tsse'tssepa majamajan fi'tti'fa.

<sup>6</sup> Toya fae'cco tise dutssi'yeyi can'jen. Tsamajan tise ñotsse in'jan'cho. Jai'ngae tsama'qqe manda

moen qqwen asi'ttaemba “Ña dutssi'yemanda tsu paña'faya.” <sup>7</sup> Tsama attepa semasundeccuja tisupapora afacco'fa: “Va tsu ñoa'me na'sumbe dutssi'ye. Na'su pa'nijan vaja pa'cco na'su an'bian'choma tsu isuya. Jinge tisema fi'ttipa tsajaccuma tisupambe isu'faye.” <sup>8</sup> Tsa'caen in'jamba indipa fi'ttipa tise ai'voma tsajaccumbe ccafanga ttova cati'fa.

<sup>9</sup> Tsa'caen tson'fa'nijan ¿ma'caen tsu ande na'suja tsoña? Nane tiseja jipa tsa semasundeccuma fitti'tti sefaemba faesundeccunga tsa andema afeya.

<sup>10</sup> Can'fambi ti qui Chiga Tevaen'jen qqwen su'choma:

Tsaonñasundeccu in'jambipa  
joqquitssian'fa'cho patu tsu  
ña'oa'me ti'tsse joccapitssia  
patuve da.

<sup>11</sup> Tsa'caen tsu Na'suja tson.

Ingija attepa can'boemba “Ñotssi tsu” qqwen asi'ttaen'fa.

<sup>12</sup> Tsonsi nasundeccu tsama pañamba Jesúsma indiañe in'jan'fa tayo atesupa Jesúsja tise'pama in'jaen su'chosi. Tsa'ma aindecuma dyojopa anttepa ja'fa.

*Goviernonga afepoen'chone Jesús condase  
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

<sup>13</sup> Tsomba tse'i Jesúsnga manda moen'fa majan fariseondeccuma, majan na'su Herodes aindecuma'qqe cuintsu japa Jesúsma iñajampañamba qqeña'faye. Nane qqeñañe in'jan'fa tise sha-cama atteye. <sup>14</sup> Tsa'caen manda'fasi jipa su'fa:

—Atesian'su, queja poiyi'cco a'i fae'ngatssi qqquen in'jamba qui Chiga tsaiquine tansintsse atesian'jen. Nane a'i ccaningae su'choma pañambipa qui dyombi'tsse tansintsse atesian'jen. ¿Chiga manda'chota ti antte cuintsu na'su César iñajansi impuestoma afeye? Tsambi'ta ¿se'pi ti? ¿Afepoen'faya'cho ti gi? Tsambi'ta ¿afepoen'faya'bi ti gi?

<sup>15</sup> Tsa'ma Jesúsja tise'pa aqquia afa'fa'choma atesupa su:

—¿Jongoesie qui ñama qqueña qqquenjan tson'jen'fa? I'faja corifin'dima ña atteye.

<sup>16</sup> I'fasi Jesús attepa iñajampaña:

—¿Majambe tsove'ju, majambe inisema tsu vanga tevaen'cho?

Tsonsi tise'paja su'fa:

—Na'su Césarmbe.

<sup>17</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Tsa'caenda Césarmbemajan Césarnga afe'faja. Toya'caen Chigambemajan Chiganga afe'faja.

*Papa ccase qquendyaya'cho*

*(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

<sup>18</sup> Omboe Jesúsnga ji'fa saduseondeccu. Tsendeccuja pa'cho ccase qquendyaya'bi qqquen supa Jesúsma iñajampaña'fa:

<sup>19</sup> —Atesian'su, tayopi Moisésja ingima mandapa tevaen cuintsu a'i du'shuve mechoyi pasi tsambe pushe toya canse'nijan pa'chombe quinshiñi tsu pa'chombe pushema pusheya'cho. Tsomba tsu du'siaña'cho tise quindya'yembe inisema aqqe'pasa'ne. <sup>20</sup> Nane vani ingi'ccu siete tsandie fae antian'suyi can'jen'fa. Coenzaja



o'tie pushepa du'shuve mechoyi pa. <sup>21</sup> Pasi tsandupajen'choma quinshin coenza pushe. Tsa'qqe du'shuve mechoyi pa. Tsonsi faesu quinshin bove chu'a'qqe tsandupajen'choma pushepa tsa'caeni pa. <sup>22</sup> Nane tsa'caen poiya'cco siete tsandie tsama pushepa du'shuve mechoyi pa'fa. Sepacoe tsa pushesu'qqe pa. <sup>23</sup> Tsa'caen tsomba a'i ñoa'me ccase qquendya'ninda ¿majambe pusheve tsu daya? Ñoa'me poiya'cco siete tsandie tsu tisema pushe'fa.

<sup>24</sup> Pañamba Jesús tise'pama su:

—Que'ija Chiga Tevaen'jema ñotsse atesumbipa qui tsa'caen qqe'fa. Toya'caen Chiga osha'choma oshachosi qui tsama'qqe atesumbipa qqe'fa. <sup>25</sup> Nane a'i papa ccase qquendyapa pushe'masia, tsa'ndu'masia tsu. Tise'pa dushundecuma'qqe antte'faya'bi pusheye, tsa'nduye. Tsa'ma Chigambe sefacconi'su shondosundeqquia'caen pa'masiave dapa canse'faya. <sup>26</sup> Toya'caen pa'chondeccu ñoa'me ccase qquendya'chone ¿can'fambi ti qui Moisés tayopi tevaen'choma? Nane Moisés tsu tevaen ma'caen Chigaja quini'si anchanda'je'ttie tisenga afa'choma: “Ña gi Abraham, Isaac, Jacob Chiga.” <sup>27</sup> Nane Na'su Chigaja pa'chombe Chigambi tsu. Tsa'ma cansendeqquiambe Chiga tsu. Tsa'cama qui ñoa'me qqe'fa.

*Chiga ti'tsse'tsse manda'cho*

*(Mt 22.34-40)*

<sup>28</sup> Toya'caen fa'e Chiga manda'choma atesian'su Jesús'ccu condasecco'fa'choma paña. Pañamba Jesús ñotsse afasi atesupa catsepa iñajampaña:

—¿Majan tsu Chiga manda'cho ti'tsse'tssia?

<sup>29</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Ti'tsse'tsse manda'cho tsu qquen: “¡Paña'faja israe aindeccu! Na'su ingi Chiga, tsayi tsu Na'suja. <sup>30</sup> Pa'cco que injama'choi'ccu Chiga que Na'suma ñotsse in'jan'faja. Nane pa'cco que canse'pai'ccu, pa'cco que in'jan'choi'ccu, pa'cco que ai'voi'ccu Tisema ñotsse in'jan'faja.” Tsa tsu o'tie tsoña'chove manda'cho. <sup>31</sup> Toya'caen faesu manda'cho'qqe fae'ngatssiqquia'can tsu: “Tisuma in'janqquia'caen faengasundecuma'qqe in'jaña'cho.” Me'i'on tsu faesu manda'cho vama ti'tsse'tssiave.

<sup>32</sup> Tsonsi Chiga manda'choma atesian'suja su:

—Atesian'su, ñotsse qui su. Ñoa'me tsu fae Chigayi jin. Me'i'on tsu faesu tsama ti'tsse'tssiave. <sup>33</sup> Nane pa'cco injama'choi'ccu, pa'cco canse'pai'ccu, pa'cco in'jan'choi'ccu, pa'cco ai'voi'ccu Chigama in'jañe, toya'caen tisuma in'janqquia'caen tisupapora in'jañe'qqe –tsa tsu pa'cco oque oraen'choma bove ñotssi. Tsa tsu pa'cco Chiganga fi'ttipa afe'choma'qqe bove ñotssi.

<sup>34</sup> Tsa'caen susi Jesúsja tsa a'i ñotsse in'jansi atesupa su:

—Pan qui napiji Chiga a'ive daye.

Tsonsi majañi'qqe ccase catsepa iñajampaña'fambi.

*¿Majambe dutssi'ye tsu Cristoja?*

*(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

<sup>35</sup> Tsomba Jesús Chiga ettinga atesian'jemba su:

—¿Ma'caen tsu Chiga manda'choma atesiansundeccuja “Chiga in'jan'cho Cristoja David Dutssi'ye

tsu” qqwenjan su'fa? <sup>36</sup> Nane Davidja Chiga Qquendya'pa tise ma in'jaensi qqwen afa:

Na'su Chigaja ña na'sunga su:

“Ñai'ccu fae'ngae na'suve dapa va'ttinga dyaija ña tansinfanga

ña quema iyiccayesundecuma patsusi que tsu'tte tsosicunga ccuiqquia'caen oshambipa quema paña'faya'gae.”

<sup>37</sup> Nane David tsa'caen “Ña na'su” qqwen susi ¿ma'caen tsu tiseja David dutssi'yeya?

Qquen atesian'jensi tsain'bio a'i Jesúsma avu-jatsse paña'fa.

*Jesúsja atesiansundecuma iyu'u*

*(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Jesúsja atesian'jemba su:

—Injama'tse in'jan'faja manda'choma atesiansundecquia'caen tsonsa'ne. Nane

tsendecuja bia'a seda ondiccu'jema ondiccuye in'jan'fa. Tsaiquingae jayi'fasi poi'cco tise'pama atte'ta ñotsse tise'pama chigambiañe in'jan'fa.

<sup>39</sup> Tsendecuja atesian'jenttinga ja'a'qqe bove ñotssia dyaipa'chove ttatta'fa. Fiestama

panshaen'jeni'qqe nasundecui'ccu fae'ngae dyaipa aña in'jan'fa. <sup>40</sup> Pajaen'chondecumbe

tsa'oma'qqe itsapa'fa. Tsomba cca'indeccu tise'paja ño'a qqwen in'jan'faye bia'ave Chigama iñajan'fa. Tsendeccu tsu ti'tsse catiye'faya'cho.

*Tsandupajen'cho Chiganga afe'cho*

*(Lc 21.1-4)*

<sup>41</sup> Tsomba fae a'ta Jesúsja Chiga ettini can dyai Chiganga afe'cho corifin'dima ppiña'jen'cho jin'tti. Ma'caen aindeccu corifin'dima ppiña'jen'choma

can dyai. Tsanga majan ricondeccuja tsain'bitssi corifin'dive ppiña'fa. <sup>42</sup> Tson'jen'ni fae tsandupajen'cho jipa dos findi'ccoe ppiña fae reave bare'choma. <sup>43</sup> Tsama attepa Jesús tisema shondo-sundeccuma ttu'sepa su:

—Ñoa'me gi su, va'cha pajaen'cho tsu cca'ima ti'tsse ppiña corifin'dima ppiña'jen'chonga. <sup>44</sup> Nane pa'o a'i tise'pa tayo chavasi antteye'choma ppiña'fa. Tsa'ma tiseja mechopa pa'cco tise chavapa canseye an'bian'cho corifin'dima afe.

*Chiga ettima asi'tta'faya'cho*  
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

## 13

<sup>1</sup> Jesús Chiga etti'ye sombopa jayisi fa'e tisema shondo'su tisenga su:

—Atesian'su, ¡que canjan, va patu randei'ccu tsao'ña'cho ñoncca'osi!

<sup>2</sup> Tsa'ma Jesús pañamba su:

—¿Ñotssiave ti qui atte va rande ettima? Ñoa'me gi su, ni fae patuyi'qqe faesu patumbe ombani ottaya'bi. Pa'ccoma tsu asi'tta'faya'cho.

*Osefaeña'cho a'tane canjaen'cho*  
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Tsomba Olivo ccotta'cconga jaja'fa Chiga etti tansien. Jesús tseni japa dyaisi Pedro, Santiago, Juan, Andrés'qqe tisuyi tisei'ccu can'jemba qqen iñajampaña'fa:

<sup>4</sup>—In'jan'fa gi que inginga condaye, ¿minga'ni tsu que suqquia'caen napiya? ¿Jongoesuma attepa gi osefaeña'cho a'ta napiji'chove atesu'faya?

<sup>5</sup> Qquen su'fasi Jesúsja su:

—Injama'tse majandeccu que'ima afopoemba qqueñasa'ne. <sup>6</sup> Chigaja ñama moen a'ima ccushaen'suve. Tsa'ma tsain'bio a'i tsu jipa: “Ña gi Chiga in'jan'cho Cristo” qquen afopoen'faya. Qquen supa tsain'bio a'ima tsu qqueña'faya.

<sup>7</sup> Tsa'ma geraen'jen'fa'choma, toya'caen ja'i geraen'faya'choma paña'an'qque dyombe can'faja. Tsaveqque'su tsu. O'tie tsu tsa'caen tsoña'cho. Tsa'ma tse'faei'ccuyi osefaeña'bi. <sup>8</sup> Nane fae ande'su faesu ande'sui'ccu iyicco'faya'cho. Fae na'su faesu na'sui'ccu iyiccopa geraen'faya'cho. Ande'qque cca'tti cca'tti oya'jeya. Cca'tti cca'tti aindeccuja qquipoe'su'faya. Toya'caen cca'tti cca'tti aindeccuja qquejian'faya. Tsa'ma tsaja me'detsse canse'faye ashaen'cho tsu.

<sup>9</sup> ¡Que'iyi'qque in'jan'faja! Que'ima indipa nasundeccu bo'fa'chonga afe'faya cuintsu iyu'u'faye. Nane Chigane atesian'jenttinga angapa que'ima ma'ppi'faya. Que'i ñama in'jansi tsu que'ima ccutsian'faya quini'ccopandeqquianga, ande nasundeccunga'qque. Tsa'caen ccutsian'fasi qui tise'panga ñane ñotsse afa'faya. <sup>10</sup> Nane osefaeña'cho a'ta napimbi'te tsu va ñotsse condase'choma poi ande'su a'inga condaseya'cho. <sup>11</sup> Que'ima nasundeccunga anga ccutsian'fasi dyombe can'faja ma'caen afaya'choma. In'jambe can'faja. Tsequi a'ta tsu Chiga Qquendya'pa que'ima afaeña. Afaensi tsa'caen conda'faja. Ñoa'me que'ija afa'faya'bi qui. Tsa'ma Chiga Qquendya'pa tsu afaya. <sup>12</sup> Antianda tsu tise antiama fi'ttiye afeya. Yayata tise du'shuma; dutssiyendeccuta tise'pa yayandeccuma

iyicca'yepa afe'faya cuintsu fi'tti'faye. <sup>13</sup> Nane que'ija ñame in'jamba chigaye'faya poiya'cconga. Tsa'ma majan ta'etssia injama'chopa osefaeña'gae quiña'da tsu ccushaya.

<sup>14</sup> Tayopi'su Chigama afa'su Daniel egae dyoña'su napiya'chone tevaen. Tsa napi'ta osha'choma tsu tsangae dañña. Nane tsa ccutsu'ma'ttia'ni ccutsusi atte'ta poiya'cco majan Judea andeni can'jen'da ccotta'cconga tsu ccuya'faya'cho. (Majan va tevaen'jema can'da ñotsse in'janjan.) <sup>15</sup> Tsequi a'ta majan tsao'cco omba'su ppappacconi can'jen'da tsosiccuni'su cuartonga jongoesuve isuye andembe'yi tsu japa ccuya'faya'cho. <sup>16</sup> Majan nasipani can'jen'da tsaoni tise sarupave jimbe'yi tsu japa ccuya'faya'cho. <sup>17</sup> Va'cha pushesundeccuja majan suri, majan du'shuma chochoen'jen'cho'qqe. Tsequi a'ta tsu vana'faya. <sup>18</sup> Chigama tsu iñajaña'cho sanfainte tsa ccuyaya'cho a'ta napisa'ne. Nane sanfainte napi'ninda ñoa'me tsu ti'tsse vana'faya. <sup>19</sup> Nane andeve agattointe ashaen'cho ja'ño'qqe a'ija tsa'caen vana'fambi. Jai'ngae'qqe a'ija tsa'caen ccase vana'faya'bi. <sup>20</sup> Nane Chiga tsa'caen vanaña'cho a'tave agattoccoeyi anttembiecan'da ñoa'me tsu poi a'i pa'faye'can. Tsa'ma Chigaja Tise ttu'se'cho aindeccuma ccushaeñe in'jamba tsa'caen vanaña'chove agattoccoeyi ante panshaen vana'fasa'ne.

<sup>21</sup> Tsa'cansi que'inga majan a'i "Que canjan, va'tti tsu Cristoja can'jen," tsambi'ta "Que canjan, tseni tsu can'jen," qqquen su'ni'qqe tisema paña'fajama. <sup>22</sup> Nane afopa'cho Cristondeccu,

afopa'cho Chiga Aya'fama afasundeccu tsu attian'faya. Attiamba ñoa'me ti'tsse'tssia canjaen'cho, osha'cho agattoen'choma'qqe tsu canjaen'faya a'ima qqeñañe. Nane osha'ta tsu Chiga ttu'se'chondeccuma'qqe qqeña'faya. <sup>23</sup> Tsa'ma ñotsse in'jan'faja. Toya tsa'caen tsombi'te gi que'inga conda que'i injan'jen'faye.

*Sefaccone Ji'cho A'i ccase jiya'cho*

*(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)*

<sup>24</sup> Tsequi a'ta vana'jen'cho pasasi coejechiga tsu si'ame daya. Cose'suchiga'qqe chanjuña'bi. <sup>25</sup> Sefacconi'su o'fe'qqe amppi'faya. Nane pa'cco sefacconi'su jincho'cho'qqe oya'faya. <sup>26</sup> Tsonsi qui atte'faya Sefaccone Ji'cho A'i sefacconi'su un-jimba'cco'ye dyai jiña'choma. Ñoa'me joccapitssia a'tatssiai'ccu jiñamba <sup>27</sup> tisema sefacconi'su shondosundeccuma tsu manda moeña poi biani'su andeni japa Tise ttu'sepa in'jan'chondeccuma cuintsu i'nga'faye. Nane sefacco já ccutsuni'qqe japa i'nga'faya.

<sup>28</sup> Higuera tetachojima cambia atesu'faja. Ttemba cuname sombosi ccaqueje'qqe chu'pasi coejefave daji qqen qui in'jan'fa. <sup>29</sup> Tsa'caen ña su'choma attepa qui in'jan'faya osefaeña'cho ca'tsa napiji, tayo sombo'ttinga napiqquia'caen. <sup>30</sup> Ñoa'me gi su: Va ja'ño'su aindeccu toya pambi'te tsu pa'cco ña su'choja napiya. <sup>31</sup> Nane sefacco, ande'qqe pasaya. Tsa'ma ña aya'faja pasaya'bi. Ñoa'me su'cho tsu. Ña suqquia'caen tsu daya.

<sup>32</sup> Tsa'ma maqui a'ta ma'can horani jiya'chove majañi'qqe atesu'fambi. Nane Chigama sefacconi'su shondosundeccu ni ña, Chiga

Dutssi'ye'qqe gi atesumbi. Tsamajan Chiga Quitsayi tsu atesucho.

<sup>33</sup> Tsa'cansi ñotsse in'jamba caña'jen'faja. Toya'caen Chigama in'ajan'jen'faja. Nane atesu'fambi qui maqui tsa hora napiya'chove.

<sup>34</sup> Tsata tsu fae a'i biani jayipa tsa'o'ye toya sombombi'te manda tise aindeccuma. Nane poinga tise'pa sema'bave manda antte. Etti sombo'tti coira'suma'qqe manda cuintsu ñotsse caña'jeñe.

<sup>35</sup> Que'ija atesu'fambi qui minga'ni ña, tsa'o na'sia'caen, jiya'choma. Nane sime, tsambi'ta enttinge cose, arapa seyo'je'ni, sinte ji'ninda qui atesu'faya'bi.

<sup>36</sup> Ñotsse in'jamba caña'jen'faja ña que'i ana'jen'fa'chonga jisa'ne.

<sup>37</sup> Nane ña que'inga suqquia'caen gi poiya'ccongasa: ¡Ñotsse in'jan'jen'faja!

*Jesúsma indiye ñoña'fa  
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

## 14

<sup>1</sup> Toya tsu dos a'ta shaca Chiga panshaensi injienge'cho fiestama panshaeñe. Tsa fiestangaja pan cupana'cove mechoama an'fa. Tsequi a'ta Chigama afa'su nasundeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccui'ccu bopa ttatta'fa ma'caen Jesúsma afopoemba indipa fi'ttiya'chove. <sup>2</sup> Tsa'ma su'fa:

—Fiestama panshaen'jenquija indiye ega, pa'o a'i iyicca'yepa qqejian'fasa'ne.

*Ñome'bai'ccu Jesúsma onjoen'cho  
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*



<sup>3</sup> Tsomba Jesús Betaniani japa na congomba pajipa ccusha'cho Simón tsaoni can'jen. Tse'ttini can'jemba an'jen'cho mesa jin'tti piyive ccui'ni fae pushesu tisenga ji. Jipa ñotssia arabastro patu botiyama i. Tsa botiya on'ba'o ñoncca'a nardo ñome'ba jin. Tsaja tsain'bitsse bare'cho. Tsomba tsa botiyama fettapa Jesús tsovenga fiña onjoen. <sup>4</sup> Tsa'caen onjoensi majan tseni can'jensundeccu iyicca'yepa tisupanaccu su'fa:

—¿Micomba tsu ñome'bama tsa'caen aqquia cati? <sup>5</sup> Nane chavaen'choecan'da tresciento corifin'dima ti'tsse isupa va'chandecunga afeya'an.

Qquen supa tsa pushesuma ñoa'me iyicca'ye'fa.

<sup>6</sup> Tsa'ma Jesúsja su:

—¡Antte'faja! ¿Jongoesie qui va pushesuma noñangian'fa? Ñoa'me ñotsse tsu tiseja ñama tson. <sup>7</sup> Tsangae tsu va'chandecuja que'i'ccu can'jen'faya. Tise'pama maqui in'jan'da tsu mende'yeya'cho. Tsa'ma ñajan tsangae que'i'ccu can'jeña'bi. <sup>8</sup> Va pushesuja ma'caen oshapa tayo tsu tson. Nane ñome'bai'ccu ña ai'voma onjoemba ñama a'tu'faya'chone tsu tsa'caen tson. <sup>9</sup> Ñoa'me gi su: Poi ande'ye mani va ñotsse condase'choma condase'ta va pushesu tson'choma'qqe tsu condase'faya cuintsu tisema injan'jen'faye.

*Judas Jesúsma afeye su*  
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup> Tsonsi fa'e Jesúsma doce shondosundeccu'su, tsa Judas Iscariote qqen inisecho'cho, Chigama afa'su nasundeccunga ja Jesúsma tise indipa afeya'chove condaye. <sup>11</sup> Tsama pañamba

nasundeccu avujapa corifin'dima afeye su'fa. Tsa'caen su'fasi Judasja tta'tta ma'caen Jesúsma tise'panga afeye.

*Na'su Jesús an'jen'cho*

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>12</sup> Pan cupana'cco mecoa fiestama ashaen'jen'qui tsu Chiga panshaen'cho ovejama fi'ttiya'cho. Tsequi a'ta Jesúsma shondosundeccuja tisema ñajampaña'fa:

—¿Mani qui in'jan ingi japa Chiga panshaen'cho injienge'cho fiestane añ'a'choma sho'ccoen'faye que añe?

<sup>13</sup> Tsa'caen su'fasi tisema shondosundeccuma dosve moen'jemba su:

—Ja'faja canqqueni. Tseni qui cachui'faya fae tsandie, tsa'ccu tsoripama anga ji'choma. Tsai'ccu jaja'faja. <sup>14</sup> Mani ca'ni'da su'faja tsa'o na'suma: “Atesian'su tsu su: ¿Mani tsu que cuarto cuintsu tseni ñajan ñama shondosundeccui'ccu Chiga panshaen'cho injienge'cho añ'a'choma añe?” <sup>15</sup> Tsonsi tsu rande cuarto sefani'su ppappaccoma que'inga canjaeña. Tseni osha'cho tsu jin. Tse'ttinga in-gimbe sho'ccoen'faja.

<sup>16</sup> Tsa'caen susi tisema shondosundeccu japa osha'choma Jesús suqquia'caen attepa Chiga panshaen'cho injienge'chone añ'a'choma sho'ccoen'fa.

<sup>17</sup> Tayo cose jisi Jesús tisema doce shondosundeccui'ccu ji. <sup>18</sup> Tsomba mesani piyive ccuipa an'jemba Jesúsja su:

—Ñoa'me gi su, fa'e que'i'suyi ñai'ccu fae'ngae an'jen'cho, tsa tsu ñama chi'gapa cca'indeccunga afeya.

<sup>19</sup> Qquen susi tsendeccuja ñombi'yepa faesu, faesu tisema iñajampañañe ashaen'fa:

—¿Ñambi ti gi?

Toya'caen faesu'qqe:

—¿Ñambi ti gi?

<sup>20</sup> Qquen su'fasi Jesúsja su:

—Ñai'ccu fa'e apisho'ttongayi panma tssipomemba an'su tsu ñama afeye tson'jen. <sup>21</sup> Nane Chiga Tevaen'jen suqquia'caen Sefaccone Ji'cho A'ima afesi indi'faya. Tsa'ma jva'cha tsu tisema afe'su! Nane tise've Tise mama isumbiecan'da tsu tisene bove ñotssiye'can.

<sup>22</sup> An'jemba Jesús panma isupa Chigama ñotsse afa. Afa nanimba panma doñamba tise'panga afe. Afepa su:

—An'faja. Va tsu ña ai'vo.

<sup>23</sup> Toya'caen tasama isupa ccase Chigama ñotsse afa. Afa nanimba tise'panga afe. Afesi poiye'cco tsa tasa'suma cu'i'fa. <sup>24</sup> Cui'je'fasi Jesúsja su:

—Va tsu ña anjampa –Chiga a'i'ccu tseyi fae'ngae injancco'fa'chove canjaen'cho anjampa tsu. Tsain'bio a'ine ña anjampa tssamba catiyeya tise'pa egae tsincon'choma joqquitssiañe.

<sup>25</sup> Ñoa'me gi su, ccatsse'qqe vani cu'iyabi gi o'fa tsaja vinoma. Jai'ngae Chiga Quitsa tise aindecuma mandasi gi tseni tise'pai'ccu cuna vinoma cu'iyá.

*Jesús conda Pedro a'tieña'choma  
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup> Settapoen nanimba sombopa Olivo ccotta'cconga ja'fa. <sup>27</sup> Tseni japa Jesús tise'panga su:

—Que'i poiyi'cco ja'ño cose qui dyopa ñama cati'faya. Nane Chiga Tevaen'jen suqquia'caen tsu tson'faya: “Oveja coira'suma ña fi'ttisi oveja tsu shequequin ja'faya.” <sup>28</sup> Tsa'ma ña ccase qquendya'pa gi que'ima o'tie Galileani jaya.

<sup>29</sup> Qquen susi Pedroja su:

—Mapán cca'i dyopa quema cati'fa'ni'qqe ñajan me'i.

<sup>30</sup> Tsa'ma Jesúsja su:

—Ñoa'me gi su, ja'ño cose'yi que'qqe toya arapa dos se se'yombi'te tres se qui ñane a'tieña.

<sup>31</sup> Tsa'ma Pedroja ti'tsse su:

—Nane quei'ccu fae'ngae paya'ngae ñajan quene a'tieña'bi.

Tsonsi poiyi'cco tsa'caen su'fa.

*Jesús Getsemaníni Chigama ñajan*

*(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup> Tsomba Jesús, tisema shondosundecui'ccu Getsemaní quini'ccosiccojini ja'fa. Tseni napipa tise'pama su:

—Va'tti dyai'faja. Ña Chigama ñajan'gaye.

<sup>33</sup> Qquen supa Pedro, Santiago, Juanma ti'tsse joccani anga. Angajipa asi'ttaemba dyojo'ccoye ashaemba injama'cho tsosipie ñoquimbipa

<sup>34</sup> tsendecuma su:

—Injama'cho tsosipie paqquia'caen gi asi'ttaemba ñombi'ye. Va'ttinga catiyepa anambe caña'jen'faja.

<sup>35</sup> Qquen supa Jesúsja ti'tsse joccani ja. Japa an-denga puvi ccuipa Chigama ñajan cuintsu osha'ta

tise vanaña'cho hora pasaye. <sup>36</sup> Chigama iñajamba qquen tsu su:

—Yaya, Chiga Quitsa, queja osha'choma oshacho. Cui'ya'choma itsaqquia'caen va ña vanaña'choma joqquitssianjan. Tsa'ma joqquitssiañe in'jambi'ta que in'janqquia'caen tsonjan. Ña in'jan'chomajan me'i.

<sup>37</sup> Iñajan nanimba tisema shondosundecuni ji. Jipa ana'jen'fa'choma atepa Pedroma su:

—Simón, ¿ana'jen ti qui? ¿Oshambi ti qui ni fae horaveyi'qqe caña'jeñe? <sup>38</sup> Ñotsse qquendyapa Chigama iñajan'jen'faja tisupa qquepa egae tsinconsa'ne. Nane injama'cho tsosipie in'jan'ma qui ai'voni shacapa tsa'caen tsoñe oshambi.

<sup>39</sup> Tsa'caen supa ccase japa otia've iñajanqquia'caeñi iñajan. <sup>40</sup> Tsomba jipa ccase ana'jen'fa'chongayi ji. Nane anae'sui'ccuyi ccuipa osha'fambi jongoesu qquen afaya'chove. <sup>41</sup> Tsonsi ccase Chigama iñajan'gapa jipa su:

—¿Toya ti qui anamba ñofa'je'fa? Naniña tsu. Tayo tsu ña vanaña'cho hora napi. Ja'ño tsu Sefaccone Ji'cho A'ima egae tsinconsundecunga afeya. <sup>42</sup> Jangi'faja. Jinge jaye. Ñama chi'gapa afe'su tsu tayo napi.

### *Jesúsma indi'fa*

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Tsa'caen Jesús toya afa'je'ni, Judas, fa'e Jesúsma shondosundeccu'su, ji. Tsai'ccu tsain'bitssi a'i jiji'fa. Nane Chigama afasundeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccu, israe'su coenzandeccu tise'pama manda moen'fasi

matichi'ccu quini'ccoi'ccu ji'fa. <sup>44</sup> Judas, indiye afe'suja, toeni afafaemba su:

—Ña gi que'inga canjaeña majama indiya'chove. Majama ña mochapa chigambia'ninda tsama indipa anga'faja. Moensa'ne ñotsse tandamba anga'faja.

<sup>45</sup> Tsa'caen su'chopa Judasja Jesúsnga ji catsepa su:

—¡Atesian'su!

Qquen supa mocha.

<sup>46</sup> Tsonsi aindeccu attepa Jesúsma qqutssa indi'fa. <sup>47</sup> Tsa'ma fa'e Jesús'ccu ccutsu'su tisu matichima qqutssa somboemba Chigama afa'su na'sumbe sema'su tsonsinama qqquerui tova.

<sup>48</sup> Tsonsi Jesús aindeccunga su:

—¿Ñanda ti gi ccana'su? ¿Tsa'cansi ti qui matichi, quini'ccoi'ccuta ñama indiye ji'fa? <sup>49</sup> Nane poi a'ta gi Chiga ettinga dyaipa atesian'jen'ma qui ñama indi'fambi. Tsa'ma Chiga Tevaen'jen ñama fi'ttiya'chone tevaensi ja'ño tsu tsa'caen tsoña'cho ñoa'me su'cho qqquen canjaeña.

<sup>50</sup> Qquen su'je'ni poi'cco Jesúsma shondosundeccu tisuveyi tisema catipa ccuya'fa.

### *Tsandie chu'a ccuyin ja*

<sup>51</sup> Tsa'ma fae tsandie chu'a sarupai'ccuyi ai'voma fanangopa omboc jayi. Tsa'caen jayisi a'i tisema qqutssa indi'fa. <sup>52</sup> Tsa'ma tiseja sarupama catipa chu'ccoyi ccuyin ja.

### *Jesúsja bo'fa'chonga ccutsu'cho*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Tsomba tse'i joccapitssia Chigama afa'su na'suni Jesúsma anga'fa. Toya'caen poi Chigama afa'su nasundeccu, israe'su coenzandeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccu'qqe tseni bo'fa.

<sup>54</sup> Pedroja biapie'yi japa joccapitssia na'sumbe tsa'o tsotefaniñi can'jen. Tsomba sundarondeccu'ccu si'ngeccufani sa'vu dyai.

<sup>55</sup> Tsonsi Chigama afa'su nasundeccu, pa'o nasundeccu bo'fa'cho'qqe ma'caen Jesúsma afopoeña'chove ttatta'fa cuintsu Jesúsja tsesuma shacaen qqen supa tisema fi'ttiye mandaye. Tsa'ma atte'fambi. <sup>56</sup> Nane tsain'bio a'i aqquia afopoen'fa Jesúsma. Tsa'ma ñotsse fae'ngatsse afopoen'fambi. <sup>57</sup> Tsonsi majandeccu jangi ccutsupa Jesúsma aqquia afopoemba su'fa:

<sup>58</sup> —Ingita gi paña'fa tise su'choma: “Ñanda gi a'i tsao'ña'cho Chiga ettima osiamba tres a'tangae a'i tsao'ñambi'choave ccase ccutsiaña.”

<sup>59</sup> Tsa'ma toyayi fae'ngatsse afa'fambi.

<sup>60</sup> Tsonsi Chigama afa'su na'suja nasundeccu enttingeye ccutsupa iñajampaña:

—¿Minga'osi qui afambi? ¿Jongoesie tsu jondec-  
cuja quema ya'caen su'fa?

<sup>61</sup> Tsa'ma Jesúsja fae ayafaveyi'qqe afambi. Afambisi Chigama afa'su na'suja ccase iñajampaña:

—¿Que ti qui Chiga in'jan'cho Cristo? ¿Que ti qui  
Ño'a Chigambe Dutssi'ye?

<sup>62</sup> Tsonsi Jesúsja su:

—Ju, ña gi. Nane que'ija atte'faya qui Sefaccone  
Ji'cho A'i gi Osha'choma Oshacho'cho Chigambe  
tansinfani dyai'choma. Toya'caen qui atte'faya ña  
unjimba'cco'ye jiña'choma.

<sup>63</sup> Qqwen susi Chigama afa'su na'suja iyicca'yepa tisu ondiccu'jema chi'ttapa su:

—¿Toya ti shaca cambia afasundeccuja?

<sup>64</sup> Que'i'qqe qui tayo paña'fa tise Chigane egae su'choma. ¿Jongoe qqwen qui in'jan'fa?

Tsonsi poi'cco Jesúsma fi'ttiye qqwen su'fa.

<sup>65</sup> Tse'i majanjan Jesúsnga attupoeñe ashaen'fa. Tise tso'fema'qqe piccopa tsse'tssepa qqwen su'fa:

—Injama'choi'ccu atesupa condaja majan tsu quemata tssai.

Toya'caen sundarondeccu'qqe tise ma tivei'ccu ma'ppi'fa.

*Pedro Jesúsne a'tien*

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

<sup>66-67</sup> Tsa'caen tson'jen'fa'ni Pedroja tsa'o tsotefani can'jemba savu'jesi Chigama afa'su na'suma coira'su pushesu jipa tise ma atte. Attepa can'boemba su:

—¿Que'qqe ti qui tsa Jesús Nasareno'sui'ccu jaca'ca'nsu?

<sup>68</sup> Tsa'ma Pedroja a'tiamba su:

—Atesumbi gi tsamaja. Atesumbi gi jongoe qqwen qui su.

Tsa'caen supa tsaofama ttu'cho sombo'ttima somboye jasi arapaja se'yo. <sup>69</sup> Tsa'caen jay-isi tsa coira'su pushesuja ccase tise ma attepa can'boemba tse'tti can'jensundeccunga su:

—Va a'ija tsa'suyi tsu.

<sup>70</sup> Tsa'ma tiseja ccase a'tien. Omboe tse'tti can'jensundeccu ccase Pedroma su'fa:



—Ñoa'me qui queja tsa'su. Queja Galilea'su. Tsambe aya'fangae qui afa.

<sup>71</sup> Qquen susi Pedro Chigama iñajan tise tansintsse su'choma canjaeñe. Nane afopoen'ninda Chiga tisema egae tsoña'chove ttu'se. Tsa'caen ttu'sepa tsu su:

—Atesumbi gi tsa a'ima, majama qui afa'je'fa.

<sup>72</sup> Tse'faei'ccuyi arapa gayo ccase se'yo. Se'yosi Pedroja Jesús su'choma in'jan: “Toya arapa dos se se'yombi'te tres se qui ñane a'tieña.” Tsama in'jamba Pedroja i'na.

## 15

### *Jesúsma Pilatonga anga'fa*

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Tayo a'tasi toya sinte'yi Chigama afa'su nasundeccuja condasecco'fa coenzandecui'ccu, Chiga manda'choma atesiansundeccui'ccu. Nane pa'cco nasundeccu bo'fa'choi'ccu condaseccopa in'jamba Jesúsma tandamba angapa governor Pilatonga afe'fa. <sup>2</sup> Tsonsi Pilatoja Jesúsma iñajampaña:

—¿Que ti qui israendeccu na'su?

Tsonsi Jesúsja su:

—Que suqquia'caen tsu.

<sup>3</sup> Tsa'caen su'je'ni Chigama afa'su nasundeccu Jesúsja egae tsincon'su qqen afopoen'jen'fa.

<sup>4</sup> Tsonsi Pilatoja ccase Jesúsma iñajampaña:

—¿Minga'osi qui afambi? ¿Pañambi ti qui que egae tsincon qqen su'fa'choma?

<sup>5</sup> Tsa'ma Jesúsja tsa'caen su'ni'qqe afambi. Afambisi Pilatoja ma'caen tsoña'chove atesumbi.

*Jesúsma fi'ttiye manda*  
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

<sup>6</sup> Poi canqqe'fa fiestama panshaen'jenqui Pilatoja fa'e indiye'choma ccupaye atesu, majama a'i in'jamba ñajan'fa'nijan. <sup>7</sup> Tseccuni piccoyepa can'jen fa'e Barrabás, qqwen inisecho'cho. Nane Barrabásja tisupaporai'ccu gobiernoma iyicca'yepa nasundeccuma joqquitssiañe in'jamba a'ima fi'tti'fa. Tsane indiyepa can'jen'fa. <sup>8</sup> Tsonsi pa'o a'i jipa Pilatoma ñajañe ashaen'fa cuintsu tise fiestanga tson'jen'choma tsoñe. <sup>9</sup> Ñajan'fasi Pilatoja su:

—¿In'jan'fa ti qui ña ccupaye israe'su na'suma?

<sup>10</sup> Nane Pilatoja in'jan Chigama afa'su nasundeccuyi Jesúsma chi'gapa injama'choni se'pipa afe'fa. Tsa'caen in'jamba tsu ya'caen aindecungu su. <sup>11</sup> Tsa'ma Chigama afa'su nasundeccuja aindecunga afafaen'fa bove ñotsse Barrabásma ccupaye ñajan'faye. <sup>12</sup> Barrabásma ñajan'fasi Pilatoja ñajampaña:

—Tsama ccupa'ta ¿ma'caen tsoñe qui in'jan'fa israe na'su qqwen que'i su'choma?

<sup>13</sup> Tsonsi tise'paja fundopa afa'fa:

—¡Avuja'ccongá otipa fi'ttija!

<sup>14</sup> Pilatoja su:

—¿Jongoesian tsu egaeta tso'an?

Tsa'ma tise'paja ti'tsse fundopa su'fa:

—¡Avuja'ccongá otipa fi'ttija!

<sup>15</sup> Tsonsi Pilatoja aindecu tisema chi'ga'fasa'ne in'jamba tise'pa in'jan'cho Barrabásma ccupa. Barrabásma ccupapa Jesúsman ma'ppiye manda.

Ma'ppi nani'fasi sundarondeccuma manda cuintsu angapa avuja'ccongá oti'faye.

<sup>16</sup> Tsonsi sundarondeccu Jesúsma governoror etti'su rande enttinge'su quartonga anga'fa. Tsa cuartoja “pretorio” qqwen inisecho'cho. Tseccunga angapa poiya'cco sundarondeccuma ttu'sesi bo'fa. <sup>17</sup> Tsa'caen bopa Jesús opipa'chonga cu'a sarupai'ccu oppoen'fa. Toya'caen boicco nojama'qqe otifaccuve ugapa tisenga otifaen'fa. <sup>18</sup> Tsa'caen tsomba chigambian co'feye ashaen'fa:

—¡Ti'tsse'tsse canseja israe na'su!

<sup>19</sup> Qqwen supa tise tsovéma caofa'ccoi'ccu ochhachha'fa. Tsomba attupoen'fa. Toya'caen tisenga ccarupa na'suma ñañanqquia'caen qqwen tsincon'fa. <sup>20</sup> Tsa'caen co'fe nanimba cu'a sarupama oshichhaemba ñoa'me tise ondiccu'jema ondiqquan'fa. Tsa'caen ondiqquamba avuja'ccongá otiye somboen'fa.

*Jesúsma avuja'ccongá oti'fa*

*(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

<sup>21</sup> Sombopa jayipa fae tsandie, Simón, tise nasipane jiña'choma cachui'fa. Tsaja Cirene'su a'i, Alejandro yaya tsu. Tise faesu du'shuja Rufo. Tsa'caen cachuipa manda'fa cuintsu Jesús avuja'ccoma opipa angaye.

<sup>22</sup> Tsomba Jesúsma anga'fa Gólgota ccotta'ccongá. Gólgota qqwenda tsu su tsove tsu'tta. <sup>23</sup> Tseni napipa ññe'sune vinoma mirra seje'pai'ccu eyepupa cui'ña qqwen tson'fasi Jesúsja in'jambi. <sup>24</sup> Tsa'caen tsomba Jesúsma oti'fa avuja'ccongá. Oti ccutsiamba tise ondiccu'je'cho

sarupama isupa attufaen'fa. Gana qqwen co'fe'fa majan jongoesuma isu've'se.

<sup>25</sup> Tsa'caen a las nueveqquia'ca'ni Jesúsma avuja'cconga oti'fa. <sup>26</sup> Jesús tsove omba'ttinga tise egae tsincon'chove su'choma avuja'cconga oti'fa. Qquen tsu tevaen'fa:

Vaja Jesús, israendeccu na'su.

<sup>27</sup> Toya'caen Jesús'ccu dos ccanambandec-cumaqqe fae'ngae oti'fa. Nane fa'ema avuja'cconga otipa Jesús tansinfanga ccutsian'fa. Faesumajan Jesús pavefanga ccutsian'fa.

<sup>28</sup> Tsa'caen tsu tson'fa Chiga Tevaen'jen suqquia'caen: “Tise'qqe te egae tsincon'su.”

<sup>29</sup> Aindeccu majan tsangae panshanjimba Jesúsma cambia tisu tsovema fenonomba afase'fa qqwen supa:

—¡Ja! Queja Chiga ettima osaemba tres a'tangae ccase ñoñañe qqwen su'chota <sup>30</sup> ¡tisma ccushaemba avuja'cco'ye andeja!

<sup>31</sup> Toya'caen Chigama afa'su nasundeccu, Chiga manda'choma atesiansundeccu'qqe tsa'caen tisema afasepa su: “Cca'imajan ccushaen. Tsa'ma tisma ccushaene oshambi. <sup>32</sup> Tiseja Cristo, israe'su na'su, qqwen tsu su. Tise ja'ño avuja'cco'ye andesi atte'ta gi tise've in'jan'faya.”

Toya'caen Jesús'ccu pporotsse avuja'cco'ni dus-sundeccu'qqe tisema afase'fa.

### *Jesúsja pa*

*(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)*

<sup>33</sup> Enttinge a'ta pa'cco ande'ye tsu sintsse cose-qquia'ca'en da. Sintsse dapa ondusesi ccase

coe'jeja de. <sup>34</sup> Tayo ondusesi Jesúsja fundondo'e afapa su:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —qquen tsu su: Ña Chiga, ña Chiga, ¿jongoesie qui ñama cati'je?

<sup>35</sup> Majan tse'tti ccutsusundeccu tise su'choma pañamba su'fa:

—Tiseja Chiga Aya'fama afa'su Elíasve tsu ttuse'je.

<sup>36</sup> Tse'faei'ccuyi fa'e tse'tti'su buttopa chanchan'chan'choa'nga inzatssia vinoma tssipoemba cantini'cconga ejiamba Jesús aya'fanga canjaen'fa. Tsa'ma cca'indeccuja su'fa:

—Cuintsu antteja. Jinge ron'dapa atteye ma'caen Elías tisema ccushaen'me'se.

<sup>37</sup> Tsonsi Jesús ccase fundondo'e afapa pa. <sup>38</sup> Tise pasi tse'faei'ccuyi Chiga etti'su Chigai'ccu cachuicco'je'cho cuartoma picco'je'cho sarupa'qqe chittain ja. Sefane chitta ashaemba andepaningae chittain ja. <sup>39</sup> Sundaro capitán tse'tti Jesúsma can ccutsu'su Jesús ma'caen fundopa pa'choma attepa qquen su:

—Va tsandieja ñoa'me Chiga Dutssi'ye tsu.

<sup>40</sup> Toya'caen majan pushesundeccu biane can'boen ccutsu'fa. Tise'pa'su tsu María Magdalena, Salomé, faesu María –tsa Santiago chu'ambe, toya'caen Josémbé mama. <sup>41</sup> Nane sendeccu Jesús Galileani jacansi fae'ngae jacan'fa. Jacamba fuitecan'fa. Toya'caen faesu pushesundeccu, Jesúsí'ccu Jerusaléni ji'chondeccu, can'boen ccutsu'fa.

*Jesúsma a'tu'fa*

*(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

42 Tsonsi tayo sime dasi tsa a'ta pa'ccoma ñoñaña'cho a'ta, sema'ma'qquia a'tave napijisi  
 43 José, Arimatea canqque'su a'i ji. Tsaja israe nasundeccu bo'fa'cho'su. Tiseja ño'amba Chiga tise aindecuma mandaya'cho a'tave tsu ronda'je. Tsa'camba dyombe'yi Pilatonga japa Jesús ai'vove iñajan. 44 Tsonsi Pilatoja “¿Tayo ti pa?” qqquen asi'ttaemba capitáma ttu'sepa iñajampaña:

—¿Tayo ti pa Jesúsja?

Qquen susi 45 capitánjan su:

—Ju, tayo tsu pa.

Tayo pa qqquen pañamba Pilatoja manda Jesús ai'voma cuintsu Josénga afeye. 46 Afesi José ñotssia tototssia sarupama chavapa Jesús ai'voma avujacco'ye andiamba findi. Findipa fattocco changove ñoña'cho atu'ttinga a'tu. Tsomba rande patuma mutsinoemba chango sombo'ttima picco. 47 María Magdalena, faesu María –tsa José mama–ma'ttinga a'tu'choma atte'fa.

## 16

*Jesúsja ccase qquendya*  
 (Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

1 Sema'ma'qquia a'ta pasasi María Magdalena, Salomé, faesu María –tsa Santiago mama–ñome'bama chava'fa japa Jesús ai'voma onjoeña'chove. 2 Cosepa sinte, faesu avujaquive a'tasi atu'ttinga ja'fa. Chiga tseyi deji'ni napipa 3 tisupapora su'je'fa:

—¿Majanda sombo'ttima patu randei'ccu picco'choma joqquitssiaña? Ingija osha'faya'bi.

<sup>4</sup> Tsa'ma tsa'caen su'jettie atu'ttinima cambia atte'fa tsa rande patuma tayo joqquitssian'choma. <sup>5</sup> Tsa'cansi ai'yembe ca'nimba chu'a tsandiema atepa dyo'fa. Nane tsaja bia'a totoa ondiccu'jema ondiccu'chopa atu'tti tansinfani dyai. <sup>6</sup> Dyo'fasi tsandieja tise'pama su:

—Dyombe can'faja. In'jan gi que'ija avuja'ccongá fi'tti'fa'cho Jesúsve qui ttattacan'fa. Tsa'ma tiseja ccase qquendya. Va'ttija me'i'on. Jipa tise ccui'ttima can'faja. <sup>7</sup> Can'gipa japa tisema shondosundecunga, Pedronga'qqe conda'faja: Ccase qquendyapa tise tayoe suqquia'caen que'ima o'tie tsu Galileani jaya. Tseni japa qui tisema atte'faya.

<sup>8</sup> Tsa'caen susi pushesundecuja atu'ttie sombopa buttopa jaja'fa. Nane ttun'dundu'je'e dyopa majangayi'qqe conda'fambi.

*Jesúsja María Magdalenanga attian*  
(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup> Jesúsja cuna avujaquive a'ta ji'ni qquendyapa o'tie María Magdalenanga attian, tise siete cocoyave joqquitssian'chonga. <sup>10</sup> Tsaja Jesúsma tsa'caen atepa ja Jesúsí'ccu jacansundecunga condaseye. Tsendecuja ñombi'yepa ina'jen'fa'ni jipa condase. <sup>11</sup> Tsa'ma Jesúsja canse, María tisema atte qqen susi paña'ma in'jan'fambi.

*Jesús tsaiqui'ye attian'cho*  
(Lc 24.13-35)

<sup>12</sup> Tsomba ccase Jesús ccaningae attian, dos a'i, tsaiqui'ye jayi'fa'chonga. <sup>13</sup> Tsendecuja, Jesús tsu, qqen in'jamba toequi ja'fa cca'indeccunga

condaye. Tsa'ma japa condase'fasi shondosundeccuja tise'pama'qqe paña'fambi.

*Jesús tisema once shondosundeccunga attiamba manda*

*(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> Tsomba omboe Jesúsja tisema once shondosundeccunga attian mesani an dyai'fa'chonga. Tsa'caen attiamba tise'pa in'jan'fambi'choane iyu'u. Nane cca'i attepa, “tayo qqwendya” qquen conda'fasi injama'cho shacapa in'jan'fambi'choane tise'pama iyu'u. <sup>15</sup> Tsomba su:

—Poi andenga japa va ccushaya'chone ñotsse condase'choma poi'cco a'inga candusian'faja. <sup>16</sup> Majan va ñotsse condase'choma in'jamba fetiye'chota ccushaya'cho. Tsa'ma majan in'jambi'choa'ta catiyeya'cho. <sup>17</sup> Toya'caen va canjaen'chota tsu fuiteya majan ñame in'jan'fa'choma: ña inisema afapa tsu cocoyama joqquitssian'faya; faesu aya'fangae'qqe tsu afa'faya; <sup>18</sup> iyoma tivei'ccu indi'ni'qqe tisema sinttuya'bi; paqqe'su seje'pama cu'i'a'qqe paji'suve daya'bi; toya'caen pajisundeccuma tivei'ccu pporae'ninda ccusha'faya.

*Jesús sefacconi ja*

*(Lc 24.50-53; Tson 1.6-11)*

<sup>19</sup> Pan tsa'caen afa nanimba Na'su Jesúsja Chiga sefacconi ansunde. Ansundepa ñoa'me na'suve dapa Chiga tansinfanga dyai. <sup>20</sup> Tsa'caen jasi tisema shondosundeccu poi andenga japa ccushaya'chone ñotsse condase'choma candusian'fa. Tsa'caen candusiansi Na'su Jesús



tise'pama fuite. Nane sefacconi'su canjaen'choma  
attian tise'pa su'cho ñoa'me Chiga su'cho qquen  
canjaeñe.  
Tsangaeyi.

# Chiga Tevaen'Jema Atesuja 1, Aisheve Caña'cho

## New Testament and Genesis in Cofán (EC:con:Cofán)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cofán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cofán

con

Ecuador

### Copyright Information

©Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Cofán

©Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

dac2c985-27da-5832-a781-3d6b3890f4c7